Zoe

mobile

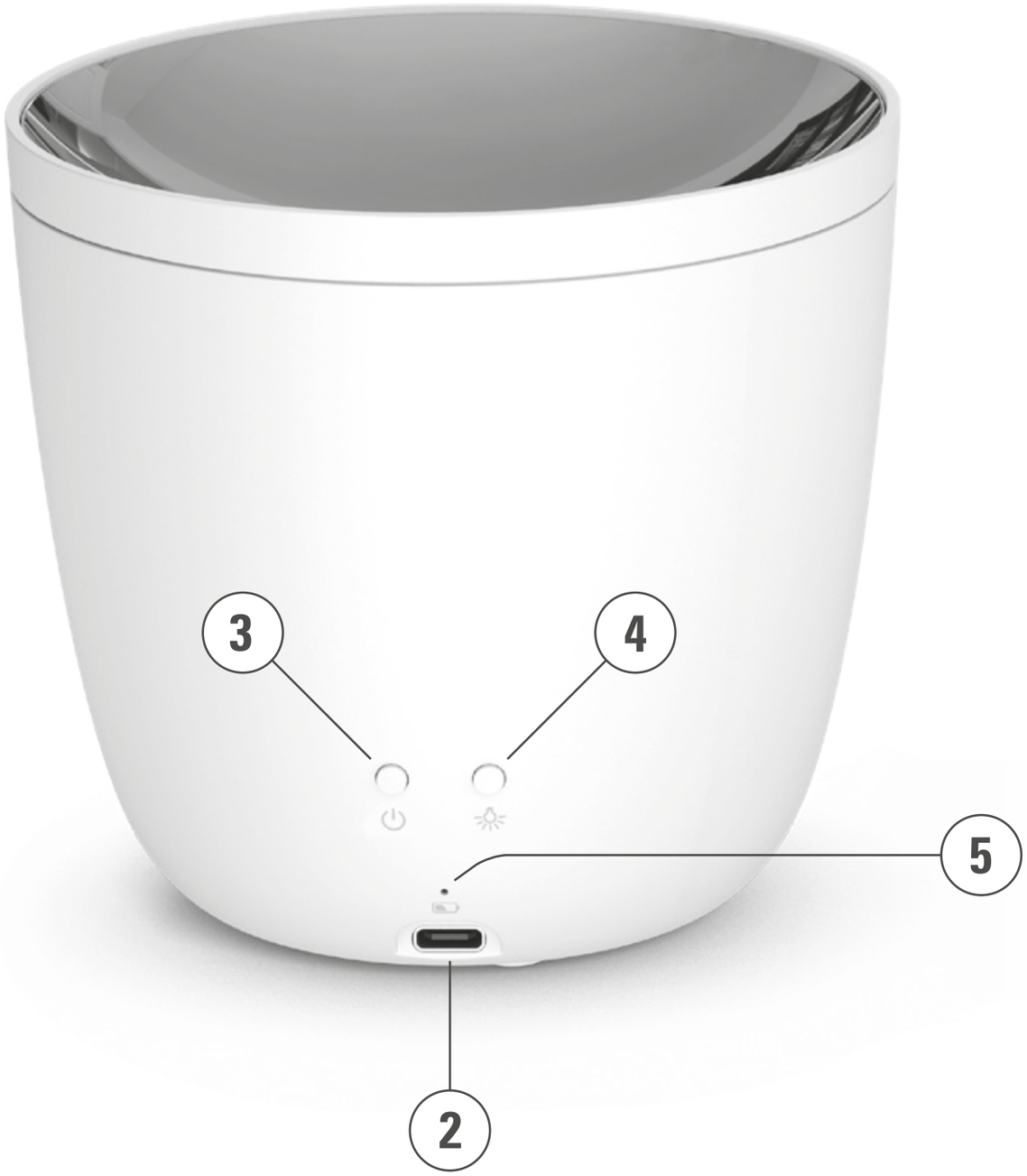
Operating instructions
Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Instrukcja obsługi
Gebruiksaanwijzing
Brugsanvisning
Käyttöohje
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Инструкция по эксплуатации

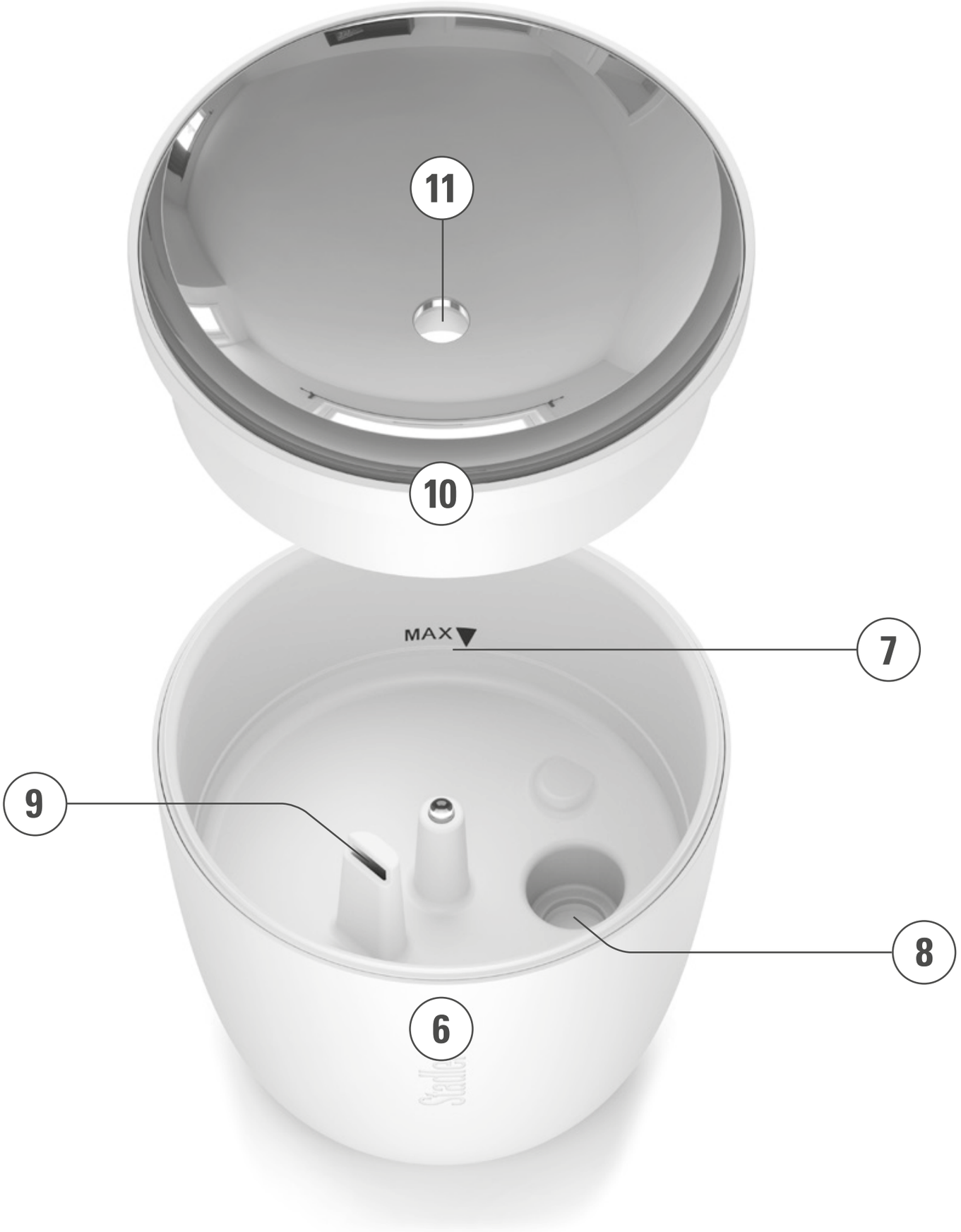
Stadler Form®

Importé par AIR&ME - http://airandme.fr/fr/10-aromatherapie

Zoe

mobile




11
10
MAX
7
9
8
6

2 JAHRE GARANTIE • 2 YEARS WARRANTY • 2 ANNÉES DE GARANTIE •

2

Stadler Form
REFRESH
LEMON & ROSEMARY
PURE ESSENTIAL OIL
MAX
Stadler Form

www.stadlerform.com/zoe-mobile

Learn more about the product Zoe mobile
Erfahre mehr über das Produkt Zoe mobile
En savoir plus sur le produit Zoe mobile

For frequently asked questions
Für häufig gestellte Fragen
Trouve la foire aux questions

Download instruction manual
Bedienungsanleitung herunterladen
Télécharge le mode d'emploi

Share your feedback on:
Teile dein Feedback auf:
Partage ton commentaire :
www.stadlerform.com/reviews

Subscribe to our newsletter!

www.stadlerform.com/newsletter

Stadler Form Aktiengesellschaft, Chamerstrasse 174, 6300 Zug, Switzerland
Phone +41 41 720 48 48, service@stadlerform.com, www.stadlerform.com/contact

English

Congratulations! You have just purchased the exceptional ZOE MOBILE aroma diffuser. She will bring you a great deal of pleasure and improve the ambient air for you.

As with all domestic electrical appliances, particular care is needed with this model also, in order to avoid injury, fire damage or damage to the appliance. Please study these operating instructions carefully before using the appliance for the first time and follow the safety advice on the appliance itself.

Description of the appliance

The appliance consists of the following main components:

1. USB-C to USB-C cable
2. Connection for USB-C cable
3. On/Off button
4. Button for LED dimmer (normal, dimmed, lights-out)
5. Battery charge status (not illuminated = charged, flashing = charge level < 10 %, illuminated = charging)
6. Lower part / water container
7. Maximum mark
8. Ultrasonic membrane
9. Air outlet opening (Caution: no water may enter this opening!)
10. Upper part / lid
11. Mist outlet

Important safety instructions

Please read through the operating instructions carefully before you use the appliance for the first time and keep them safely for later reference; if necessary pass them on to the next owner.

- Stadler Form refuses all liability for loss or damage which arises as a result of failure to follow these operating instructions.
- The appliance is only to be used in the home for the purposes described in these instructions. Unauthorised use and technical modifications to the appliance can lead to danger to life and health.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Only connect the cable to alternating current. Observe the voltage information given on the appliance.
- Do not use damaged extension cords.
- Do not run the power cord over sharp edges and make sure that it does not get trapped.
- Do not pull the plug from the socket with wet hands or by holding on to the power cord.
- Do not use the appliance in immediate vicinity of a bath tub, a shower or a swimming pool (observe a minimum distance of 0.7 m). Place the appliance such that a person in the bath tub cannot touch the appliance.

- Keep the device away from heat sources.
- This device contains a lithium battery.
- In case of battery leakage: Avoid contact with human eyes and skin. Collect spillage.
- Do not place the appliance near a heat source. Do not subject the power cord to direct heat (such as a heated hotplate, open flames, hot iron sole plates or heaters for example). Protect power cords from oil.
- Do not drop the device. Otherwise the battery may overheat, cause a fire or malfunction and reduce service life.
- See to it that the appliance is properly positioned to ensure a high stability during its operation and make sure that no one can trip over the power cord.
- The appliance is not splash-proof.
- For indoor use only.
- Do not store the appliance outdoors.
- Store the appliance in a dry place inaccessible to children (pack the appliance).
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a repair shop authorized by the manufacturer or by similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Prior to any maintenance, cleaning and after each use, switch off the appliance and unplug the mains cable from the socket.
- Repairs to electrical appliances must only be carried out by a qualified electrical technician.
- WARNING: Only use the USB cable provided by the manufacturer. Use only an external supply with the following specifications: DC 5V/2A.

- Do not permit the area around the diffuser to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the diffuser down. If the diffuser output cannot be turned down, use the diffuser intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.
- Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- Never leave water in the water container when the appliance is not in use.
- Clean the water container every 3 days
- Empty and clean the appliance before storage. Clean the appliance before next use.
- Warning: Micro-organisms that may be present in the water or in the environment where the appliance is used or stored, can grow in the water container and be blown in the air causing very serious health risks.

Setting up / operation

1. Place Zoe mobile in the desired position on a flat surface. Connect the USB-C cable (1) to the appliance (2) and connect the cable to a suitable power source (PC, external battery, USB socket or to a suitable socket via a power adapter with 2 A/5 V). When the appliance is used for the first time, the battery must be charged by connecting the appliance to a power source for at least 6 h. When the battery is fully charged, the battery charge status LED (5) will go out. If the LED starts to flash, the battery is almost dead

(charge level 10 % or less). After the battery has been fully charged for the first time, you can operate the appliance without the cable using the power from the integrated rechargeable battery. A fully charged battery will give the appliance a running time of up to 6 h. When the water container is full and the appliance is connected to a power source, it can operate for up to 17 h.

2. Remove the lid (10) to fill with water and fragrance.
3. Fill the water container (6) up to the maximum mark (MAX) (7) with water. No water may enter the air outlet opening (9). This will damage the appliance and will void any claim to the warranty.
4. Important: transport the appliance in an upright position and without making any jerky movements if there is water in the container (6). If the appliance is moved quickly or tilted, water may leak out and run into the electronics inside the appliance. This will damage the appliance and will void any claim to the warranty.
5. Add 2–3 drops of your favourite essential oil directly into the water. It is not necessary to mix them as the ultrasonic membrane (8) does this for you. If the fragrance is not intensely enough, you can increase the number of drops.
6. Put the lid (10) back on the lower part (6).
7. Then switch Zoe mobile on by pressing the On/Off button (3).
8. If you would like to top the water up, switch off the appliance and disconnect the USB cable if it is connected to the appliance (1+2). Remove the lid (10) and fill the water up to the maximum mark. If the water container (6) is empty, the appliance switches off automatically.

9. If you are disturbed by the brightness of the illuminated mist (in the bedroom, for example), you can reduce the brightness of the LEDs by pressing the dimmer button (4). You can choose between three different modes:
   - Normal mode (switched on as standard)
   - Dimmed mode (press once)
   - Light-off mode (press twice)

   You can return to normal mode by re-pressing the dimmer button (4).
10. On the back of the bottom part above the connection for the USB cable (2), you will find the status display for the battery (5:
    - Normal operation with fully charged battery: LED is not illuminated
    - Battery level 10 % or lower: LED flashes
    - Battery is charging: LED is illuminated constantly

    When the device is fully charged, the LED will go out. You can now disconnect the USB cable and use the device in battery mode (for up to 6 hours).

Note: If you would like to change the fragrance, empty Zoe mobile completely and clean the water container with a damp cloth. Fill Zoe mobile once again and pour the drops into the device following the instructions.

Cleaning

Prior to any maintenance and after each use, switch off the appliance (3) and disconnect the USB cable (1) from it (2).
Careful: Never immerse the device in water (danger of short circuit).

- Daily: Fill the appliance with fresh, cold tap water. If the appliance is not used for several days, empty the water from the lower part (6) beforehand and if necessary, clean it with a bit of dish detergent and a clean cloth. Fill fresh water into the lower part (6) before putting the appliance back into operation.
- Regularly as required: To clean the outside, rub with a damp cloth and then dry thoroughly.
- If you have hard water (with a high lime content), a white coating will build up on the inside. This coating consists of very fine limescale particles that you can wipe off easily with a cloth or microfibre cloth.
- If there are marks caused by water and/or fragrances on the lid (10), clean it with a damp cloth and a bit of dish detergent. Then dry the lid thoroughly before using the appliance again.
- Internal cleaning: You can clean the ultrasonic membrane with a conventional household descaler. If there are lime deposits, we recommend, that you use Stadler Form Cleaner & Descaler (www.stadlerform.com/accessories). Alternatively, you can use a household descaling agent or vinegar. Please do not try to scratch off deposits from the membrane with a hard object. For stubborn deposits, we recommend that you descale the device several times in a row. After the descaling rinse the base and then dry thoroughly.
- No water may enter the air outlet opening (9). This will damage the appliance and will void any claim to the warranty.

Note on the devices battery when not in use

The correct handling of a rechargeable battery is crucial for a long service life. This applies during use of the device but also for storage. Batteries discharge

even when not in use. If you do not use your device for a longer period of time, we recommend charging the battery to approx. 50–70 % capacity and repeating this every few weeks to reduce the risk of deep discharge. A deep discharge means that the battery is completely discharged until its capacity is exhausted. This causes the voltage to drop below the final discharge voltage, which massively shortens the lifespan of the battery or means that the battery can no longer be recharged.

Repairs

- Repairs to electrical appliances must only be carried out by a qualified electrical technician. If improper repairs are carried out, the warranty lapses and all liability is refused.
- Never operate the appliance if the adaptor or plug is damaged, after it has malfunctioned, if it has been dropped or has been damaged in any other way (cracks/breaks in the casing).
- Do not push any object into the appliance.
- If the appliance is beyond repair, make it unusable immediately by cutting through the cable and hand it in at the collection point provided for the purpose.
- In the event of a repair, the following points must be observed before the appliance is shipped or taken to the dealer: completely empty the water in the appliance (water tray or water tank), and allow the appliance to dry completely. Appliances containing residual water may be damaged during transport, invalidating the warranty.

Disposal

The European directive 2012 / 19 / CE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance. Battery disposal method: This appliance contains batteries that are non-replaceable. When the battery is at end of life, the appliance shall be properly disposed of. Do not throw into the trash can, the electrode is wrapped in insulating paper, it can be recycled and reused.

Specifications

Rated voltage	DC 5 V
Power output	5 W
Running time	up to 6 h on battery power and up to 17 h on mains power
Dimensions	113 x 105 mm (diameter x height)
Weight	330 g
Tank capacity	80 ml
Sound level	< 26 dB(A)
Battery charging temperature range	0–45 °C, Humidity ≤85 % RH
Battery model	18650, 3.7 V, 5200 mAh
Complies with EU regulations	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA

All rights for any technical modifications are reserved

Deutsch

Gratulation! Du hast soeben die aussergewöhnliche Aroma Diffuser-Dame ZOE MOBILE erworben. Sie wird dir viel Freude machen und die Raumluft für dich verbessern.

Wie bei allen elektrischen Haushaltsgeräten wird auch bei diesem Gerät zur Vermeidung von Verletzungen, Brand- oder Geräteschäden besondere Sorgfalt verlangt. Bitte studiere die vorliegende Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme und beachte die Sicherheitshinweise auf dem Gerät.

Gerätebeschreibung

Das Gerät besteht aus den folgenden Komponenten:

1. USB-C auf USB-C Kabel
2. Anschluss für USB-C Kabel
3. Ein/Aus-Knopf
4. Knopf für den LED-Dimmer (normal, gedimmt, ausgeschaltet)
5. Batterie-Ladezustand (leuchtet nicht = geladen, blinkt = Ladezustand <10 %, leuchtet = wird geladen)
6. Unterteil / Wasserbehälter
7. Maximalmarke
8. Ultraschallmembrane
9. Luftaustrittsöffnung (Achtung, es darf kein Wasser in die Öffnung treten!)
10. Oberteil / Deckel
11. Nebelauslass

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lies die Gebrauchsanleitung genau durch, bevor du das Gerät das erste Mal in Betrieb nimmst und bewahre sie zum späteren Nachschlagen gut auf, gib sie ggf. an den Nachbesitzer weiter.

- Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Gebrauchsanleitung entstehen, lehnt Stadler Form jegliche Haftung ab.
- Das Gerät ist nur im Haushalt für die in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zwecke zu benutzen. Ein nicht bestimmungsgemässer Gebrauch sowie technische Veränderungen am Gerät können zu Gefahren für Gesundheit und Leben führen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, aber auch von unerfahrenen und unwissenden Personen verwendet werden, sofern diese das Gerät unter Aufsicht verwenden oder von einer anderen Person über die sichere Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht reinigen und pflegen.
- Schliesse das Kabel nur an Wechselstrom an. Achte auf die Spannungsangaben auf dem Gerät.
- Keine beschädigten Verlängerungskabel verwenden.
- Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten ziehen oder einklemmen.
- Den Stecker nie am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen (Mindestabstand von 0.7 m einhalten). Ge-

rät so aufstellen, dass Personen das Gerät von der Badewanne aus nicht berühren können.

- Gerät von Zündquellen fernhalten.
- Dieses Gerät enthält einen Lithium Akku.
- Bei Auslaufen des Akkus: Kontakt mit Augen und Haut vermeiden. Verschüttete Flüssigkeit sammeln.
- Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle aufstellen. Das Netzkabel keiner direkten Hitzeeinwirkung (wie z.B. heisse Herdplatten, offene Flammen, heisse Bügeleisen oder Heizöfen) aussetzen. Netzkabel vor Öl schützen.
- Gerät nicht fallen lassen. Andernfalls kann sich der Akku überhitzen, einen Brand verursachen oder die Funktion beeinträchtigen und die Lebensdauer verkürzen.
- Darauf achten, dass das Gerät beim Betrieb eine gute Standfestigkeit besitzt und nicht über das Netzkabel gestolpert werden kann.
- Das Gerät ist nicht spritzwassergeschützt.
- Das Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Das Gerät nicht im Freien aufbewahren.
- Das Gerät an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren (einpacken).
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder in einer vom Hersteller zugelassenen Werkstatt oder von ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Vor jeder Wartung, Reinigung und nach jedem Gebrauch das Gerät ausschalten und das Netzkabel von der Steckdose trennen.

- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von instruierten Fachkräften durchgeführt werden.
- WARNHINWEIS: Verwende nur das vom Hersteller mitgelieferte USB-Kabel. Verwende ausschliesslich eine externe Stromversorgung mit den folgenden Spezifikationen: DC 5 V / 2 A.
- Bereich um den Diffuser nicht feucht oder nass werden lassen. Wenn Feuchtigkeit auftritt, Leistung des Diffusers senken. Wenn die Leistung des Diffusers nicht gesenkt werden kann, Diffuser nur zeitweise verwenden. Saugfähige Materialien wie Teppiche, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken nicht feucht werden lassen.
- Beachte, dass hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum biologischer Organismen in der Umwelt fördern kann.
- Beim Füllen und Reinigen des Geräts Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Niemals Wasser im Wasserbehälter lassen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Wasserbehälter alle 3 Tage reinigen.
- Gerät vor der Lagerung entleeren und reinigen. Gerät vor dem nächsten Gebrauch reinigen.
- Warnung: Eventuell vorhandene Mikroorganismen im Wasser oder in der Umgebung, in der das Gerät verwendet oder gelagert wird, können im Wasserbehälter wachsen und in die Luft geblasen werden, was sehr ernste Gesundheitsrisiken verursacht.

Inbetriebnahme/Bedienung

1. Stelle Zoe mobile an den gewünschten Platz auf einen flachen Untergrund. Schliesse das USB-C-Kabel (1) an das Gerät (2) an und verbinde das Kabel mit einer geeigneten Stromquelle (Computer, externer Akku, USB-Steckdose oder über einen Stromadapter mit 2A / 5V an eine geeignete Steckdose). Das Gerät muss bei der ersten Inbetriebnahme während mindestens 6 h an einer Stromquelle aufgeladen werden. Einen vollständig geladenen Akku erkennst du an der nicht leuchtenden Batterie Ladezustand LED (5). Blinkt die LED, ist der Akku bald leer (10 % Ladezustand oder weniger). Nach dem ersten vollständigen Aufladen kannst du das Gerät über den integrierten aufladbaren Akku kabellos betreiben. Ein komplett aufgeladener Akku erlaubt eine Laufzeit des Geräts von bis zu 6 h. Mit vollem Wasserbehälter an einer Stromquelle angeschlossen, läuft das Gerät bis zu 17 h.
2. Hebe den Deckel ab (10) um Wasser und Duftstoffe einzufüllen.
3. Fülle den Wasserbehälter (6) bis zur Maximalmarke (MAX) (7) mit Wasser. Es darf kein Wasser in die Luftaustrittsöffnung (9) gelangen. Dies beschädigt das Gerät, wodurch jeglicher Anspruch auf Garantie erlischt.
4. Wichtig: Transportiere das Gerät aufrecht und ohne ruckartige Bewegungen, wenn sich Wasser im Behälter (6) befindet. Bei schneller Bewegung oder Kippen kann Wasser aus dem Gerät treten und im Geräteinneren in die Elektronik fliessen. Dies beschädigt das Gerät, wodurch jeglicher Anspruch auf Garantie erlischt.
5. Gib 2–3 Tropfen deines bevorzugten ätherischen Öls direkt ins Wasser. Es ist nicht notwendig, diese zu vermischen, die Ultraschallmembrane (8) über-

nimmt dies für dich. Wenn du den Duft nicht so intensiv wahrnimmst, kannst du die Anzahl der Tropfen erhöhen.

6. Setze den Deckel (10) wieder auf den Unterteil (6)
7. Nimm Zoe mobile anschliessend in Betrieb indem du den Ein/Aus-Knopf (3) drückst.
8. Möchtest du das Wasser nachfüllen, schalte das Gerät aus und ziehe das USB-Kabel aus dem Gerät (1+2), falls dieses angeschlossen ist. Entferne den Deckel (10) und füll das Wasser bis zur Maximalmarke auf. Ist der Wasserbehälter (6) leer, schaltet das Gerät automatisch aus.
9. Wenn du dich durch die Helligkeit des beleuchteten Nebels gestört fühlst (im Schlafzimmer zum Beispiel), kannst du die Leuchtintensität der LED durch Drücken des Dimmer-Knopfes (4) reduzieren. Du kannst zwischen drei verschiedenen Modi wählen:
   - Normaler Modus (standardmässig eingeschaltet)
   - Gedimmter Modus (einmal drücken)
   - Licht-aus Modus (zweimal drücken)

   Durch nochmaliges Drücken des Dimmer-Knopfs (4) kannst du wieder in den normalen Modus wechseln.
10. Auf der Rückseite des Unterteils oberhalb des Anschlusses für das USB-Kabel (2) befindet sich die Statusanzeige für den Akku (5):
    - Normaler Betrieb mit voller Akku-Ladung: LED leuchtet nicht
    - Akkustand bei 10 % oder weniger: LED blinkt
    - Akku wird aufgeladen: LED leuchtet durchgehend

Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, dann erlischt die LED. Du kannst das USB Kabel nun rausziehen und das Gerät im Akku-Betrieb benutzen (bis zu 6 h lang).

Hinweis: Möchtest du den Duftstoff wechseln, leere Zoe mobile komplett und reinige den Wasserbehälter mit einem feuchten Tuch. Befülle Zoe mobile erneut und gib die Tropfen gemäss der Bedienungsanleitung ins Gerät.

Reinigung

Vor jeder Wartung und nach jedem Gebrauch das Gerät ausschalten (3) und das USB-Kabel (1) vom Gerät (2) trennen.

Achtung: Das Gerät nie ins Wasser tauchen (Kurzschlussgefahr).

- Täglich: Gerät mit frischem, kaltem Leitungswasser auffüllen. Wird das Gerät mehrere Tage nicht benutzt, leere vorab das Wasser aus dem Unterteil (6) und reinige es bei Bedarf mit etwas Spülmittel und einem sauberen Tuch. Fülle frisches Wasser in das Unterteil (6), bevor Du das Gerät wieder in Betrieb nimmst.
- Regelmässig nach Bedarf: Zur äusseren Reinigung mit einem feuchten Lappen abreiben und danach gut trocknen.
- Bei hartem Wasser (stark kalkhaltig) lagert sich weisser Belag auf der Innenseite ab. Das sind feinste Kalkpartikel, die du mit einem Lappen oder Mikrofastertuch einfach abwischen kannst.

- Wenn der Deckel (10) oben Ablagerungen vom Wasser und/oder von Duftstoffen aufweist, reinige es mit einem feuchten Lappen und einem Spritzer Geschirrspülmittel. Trockne den Deckel danach gründlich, bevor du das Gerät wieder in Betrieb nimmst.
- Interne Reinigung: Du kannst nun die Ultraschallmembrane mit einem herkömmlichen Haushaltentkalker reinigen. Für Kalkablagerungen empfehlen wir den Stadler Form Reiniger & Entkalker zu verwenden (www.stadlerform.com/zubehoer). Alternativ kannst du einen Haushaltentkalker oder Essig verwenden. Bitte versuche nicht die Membrane mit einem harten Gegenstand freizukratzen. Bei hartnäckigen Verkalkungen empfehlen wir dir, das Gerät mehrmals nacheinander zu entkalken. Nach dem Entkalken den Unterteil nachspülen und danach gründlich trocknen.
- Es darf kein Wasser in die Luftaustrittsöffnung (9) gelangen. Dies beschädigt das Gerät, wodurch jeglicher Anspruch auf Garantie erlischt.

Hinweis zum Geräte-Akku bei Nichtgebrauch

Der richtige Umgang mit einem Akku ist entscheidend für eine lange Lebensdauer. Das gilt während des Geräteeinsatzes aber auch für die Lagerung. Akkus entladen sich auch bei Nichtgebrauch. Solltest du dein Gerät für längere Zeit nicht benutzen, empfehlen wir, den Akku auf ca. 50–70 % Kapazität zu laden und dies alle paar Wochen zu wiederholen, um die Gefahr einer Tiefentladung zu verringern. Eine Tiefentladung bedeutet die vollständige Entladung des Akkus bis zur Erschöpfung der Kapazität. Dabei sinkt die Spannung unter die Entladeschlussspannung, was die Lebensdauer des Akkus massiv verkürzt bzw. dazu führt, dass der Akku nicht mehr aufgeladen werden kann.

Reparaturen

- Reparaturen an Elektrogeräten (Wechseln des Netzkabels) dürfen nur von instruierten Fachkräften durchgeführt werden. Bei unsachgemässen Reparaturen erlischt die Garantie und jegliche Haftung wird abgelehnt.
- Nimm das Gerät nie in Betrieb, wenn ein Kabel oder Stecker beschädigt ist, nach Fehlfunktionen des Gerätes, wenn dieses heruntergefallen ist oder auf eine andere Art beschädigt wurde (Risse/Brüche am Gehäuse).
- Nicht mit irgendwelchen Gegenständen in das Gerät eindringen.
- Ausgedientes Gerät sofort unbrauchbar machen (Netzkabel durchtrennen) und bei der dafür vorgesehenen Sammelstelle abgeben.
- Im Falle einer Reparatur müssen folgende Punkte beachtet werden, bevor das Gerät verschickt oder zum Händler gebracht wird: das Wasser im Gerät komplett ausleeren (Wasserwanne bzw. Wasserbehälter) und das Gerät vollständig trocknen lassen. Geräte mit Restwasser werden während des Transports beschädigt. Die Garantie erlischt in diesem Falle.

Entsorgung

Die europäische Richtlinie 2012 / 19 / CE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) verlangt, dass elektrische Haushaltsgeräte nicht über den Restmüll oder sonstigen Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen, sondern an Sammelpunkten für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden müssen. So können die Verwertung der enthaltenen Materialien optimiert und ihre Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt reduziert werden. Das durchgestrichene Abfalltonnensymbol auf dem

Produkt erinnert dich an diese Verpflichtung. Bitte frage bei deiner Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle. Akkuentsorgung: Dieses Gerät enthält einen nicht auswechselbaren Akku. Wenn der Akku am Ende seiner Lebensdauer angelangt ist, ist das Gerät fachgerecht zu entsorgen. Nicht in den Abfalleimer werfen, die Elektrode ist in Isolierpapier eingewickelt, kann recycelt und wiederverwendet werden.

Technische Daten

Nennspannung	DC 5 V
Nennleistung	5 W
Laufzeit	bis zu 6 h Akku-Betrieb, bis zu 17 h mit Stromzufuhr
Abmessungen	113 x 105 mm (Durchmesser x Höhe)
Gewicht	330 g
Tankinhalt	80 ml
Schalldruckpegel	< 26 dB(A)
Temperaturbereich der Akkuaufladung	0–45 °C, Luftfeuchtigkeit ≤85 % RH
Akkumodell	18650, 3.7 V, 5200 mAh
Erfüllt EU-Vorschrift	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA

Technische Änderungen vorbehalten

Français

Félicitations! Tu viens d'acheter ZOE MOBILE, le diffuseur d'arômes sortant de l'ordinaire. Nous espérons que cet appareil te donnera entière satisfaction et améliorera l'air intérieur pour toi.

Comme pour tous les appareils ménagers électriques, il est important d'en-tre-tenir cet appareil correctement afin d'éviter les blessures, les incendies ou les dommages. Lis attentivement le présent mode d'emploi avant la mise en service et respecte les conseils de sécurité indiqués sur l'appareil.

Description de l'appareil

L'appareil est composé des éléments principaux suivants :

1. Cordon USB-C vers USB-C
2. Port de raccordement pour cordon USB-C
3. Bouton marche / arrêt
4. Bouton pour gradateur à lampe LED (normale, diminuée, éteinte)
5. État de la batterie (éteinte = chargée, clignote = charge < 10 %, allumée = en cours de chargement)
6. Partie inférieure / Récipient à eau
7. Marque niveau maximum
8. Membrane ultrasonique
9. Sortie d'air (Attention à ne pas y laisser pénétrer de l'eau !)
10. Partie supérieure / Couvercle
11. Brumisateur

Conseils de sécurité importants

Lis attentivement le mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil et conserve-le pour toute consultation ultérieure ou remets-le, le cas échéant, au nouveau propriétaire.

- La société Stadler Form décline toute responsabilité des dommages résultant du non-respect des indications données dans ce mode d'emploi.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'aux fins domestiques décrites dans ce mode d'emploi. Toute utilisation contraire à sa destination ainsi que toute modification technique apportée à l'appareil peut entraîner des risques pour la santé et la vie.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou de la connaissance nécessaire, sous surveillance ou s'ils ont reçu les instructions concernant l'utilisation de l'appareil et s'ils comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.
- Ne branche le câble qu'au courant alternatif. Tiens compte des indications de tension situées sur l'appareil.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique endommagée.
- Ne pas faire passer ou coincer le câble d'alimentation par-dessus des arêtes vives.
- Ne jamais retirer la fiche de courant de la prise en tirant sur le câble d'alimentation ou en ayant les mains mouillées.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine (respecter une distance minimum de 0.7 m). Placer l'appareil de telle façon à ce que personne ne puisse le toucher à partir de la baignoire.

- Tenir l'appareil à l'écart de toute source d'inflammation.
- Cet appareil contient une batterie au lithium rechargeable.
- En cas de fuite de la batterie : éviter tout contact avec les yeux et la peau. Collecter le liquide renversé.
- Ne pas placer l'appareil à proximité directe d' une source de chaleur. Ne pas exposer le câble d'alimentation à la chaleur (comme p. ex. une plaque chaude de cuisinière, flammes nues, semelle chaude de fer à repasser ou poêles). Protéger le câble d'alimentation de tout contact avec de l'huile.
- Ne pas laisser tomber l'appareil, faute de quoi la batterie risque de surchauffer, d'occasionner un incendie ou de ne pas fonctionner correctement ou de voir sa durée de vie réduite.
- Veiller à ce que l'appareil ait une bonne stabilité lors de son fonctionne-ment et que l'on ne puisse pas trébucher sur le câble d'alimentation.
- Cet appareil n'est pas protégé contre les projections d'eau.
- Pour usage intérieur uniquement.
- L'appareil ne doit pas être conservé à l'extérieur.
- Conserver l'appareil à un endroit sec et hors de portée des enfants (l'emballer).
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le fa-bricant ou par un atelier agréé par le fabricant ou des personnes qualifiées en conséquence, afin d'éviter tout danger.
- Pour éviter tout danger, fais remplacer le cordon d'alimentation endommagé par le fabricant, un agent agréé ou une personne qualifiée.
- Les réparations sur les appareils électriques ne doivent être effectuées que par des électriciens qualifiés.

- AVERTISSEMENT : utilise uniquement le cordon USB fourni par le fabricant. Utilise uniquement une alimentation électrique externe avec les spécifications suivantes : DC 5 V / 2 A.
- Ne pas laisser la zone située autour du diffuseur devenir humide ou mouillée. En cas d'humidité, réduis la puissance du diffuseur. Si la sortie du diffuseur ne peut pas être réduite, utilise le diffuseur par intermittence. Ne pas laisser les matières absorbantes comme les tapis, les rideaux, les voilages ou les nappes prendre l'humidité.
- Note qu'une humidité de l'air élevée peut entraîner la croissance d'organismes vivants aux alentours de l'appareil.
- Débrancher l'appareil lors de son remplissage et de son nettoyage.
- Ne jamais laisser d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Nettoyer le réservoir d'eau tous les trois jours.
- Vider et nettoyer l'appareil avant de le ranger. Nettoyer l'appareil avant de le remettre en service.
- Avertissement : des microorganismes éventuellement présents dans l'eau ou aux alentours du lieu d'utilisation ou de stockage de l'appareil peuvent se développer dans le réservoir d'eau et être soufflés dans l'air, ce qui entraîne des risques très sévères pour la santé.

Mise en marche/Manipulation

1. Pose Zoe mobile à l'endroit voulu sur une surface plane. Retire le bouchon de la prise pour câble USB-C (2). Branche le cordon USB-C (1) sur l'appareil (2) et raccorde-le à une source de courant appropriée (ordinateur, batterie externe, prise USB ou prise de courant appropriée via un adaptateur de cou-

rant de 2 A/5 V). Avant la première mise en service, charge l'appareil à une source de courant pendant au moins 6 h. La batterie est entièrement chargée lorsque la LED d'état de la batterie est éteinte (5). Si la LED clignote, la batterie est pratiquement vide (au maximum 10 % de charge). Après le premier chargement complet, tu peux utiliser l'appareil sans fil grâce à sa batterie rechargeable intégrée. Avec un chargement complet, l'appareil peut fonctionner pendant 6 h maximum. Avec un récipient d'eau plein, il peut fonctionner raccordé à une source de courant pendant 16 h maximum.

2. Soulève le couvercle (10) pour le remplir d'eau et de parfums.
3. A présent, remplis le récipient d'eau (6) jusqu'à la marque du niveau maximum (MAX) (7). L'eau ne doit en aucune manière pénétrer dans la sortie d'air (9). Cela risque d'endommager l'appareil et annuler la garantie.
4. Attention : transporte l'appareil à la verticale et sans faire de mouvements brusques lorsque le récipient (6) contient de l'eau. Elle risquerait de pénétrer dans le système électronique si tu fais des mouvements brusques ou si tu ne tiens pas l'appareil droit. Ceci endommagerait l'appareil et annulerait la garantie.
5. Ajoute 2–3 gouttes de ton huile essentielle préférée directement dans l'eau. Il n'est pas nécessaire de les mélanger, la membrane à ultrasons (8) s'en charge à ta place. Si tu trouves que le parfum diffusé n'est pas assez intense, tu peux augmenter le nombre de gouttes.
6. Remets le couvercle (10) sur la partie inférieure (6).
7. Puis mets Zoe mobile en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt (3).
8. Si tu souhaites remplir le récipient d'eau, éteins l'appareil et retire le cordon USB de l'appareil (1+2) s'il est branché. Ôte le couvercle (10) et remplis le

récipient d'eau jusqu'à la marque de niveau maximum. Lorsque le récipient d'eau (6) est vide, l'appareil s'éteint automatiquement.

9. Si tu es gêné(e) par la luminosité de la brume illuminée (par ex. dans la chambre à coucher), tu peux réduire l'intensité de la LED en appuyant sur le bouton de gradation d'intensité (4). Tu peux choisir entre trois modes différents :
   - Mode normal (en marche comme standard)
   - Mode diminué (appuie une fois)
   - Mode éteint (appuie deux fois)

   Tu peux retourner en mode normal en réappuyant sur le bouton du gradateur (4).
10. L'affichage d'état de la batterie (5) se trouve à l'arrière de la partie inférieure, au dessus de la prise pour le cordon USB (2):
    - Fonctionnement normal avec charge de batterie pleine : la LED est éteinte.
    - Indicateur lorsque la batterie est chargée à 10 % ou moins : la LED clignote.
    - La batterie est en cours de chargement : la LED est allumée en permanence.

    Lorsque l'appareil est entièrement rechargé, la LED s'éteint. Tu peux alors retirer le câble USB et utiliser l'appareil sur batterie (jusqu'à 6 h).

Remarque: Si tu souhaites changer de parfum, vide entièrement Zoe mobile et nettoie le récipient à eau avec un chiffon humide. Remplis de nouveau Zoe mobile et ajoute les gouttes dans l'appareil selon le mode d'emploi.

Nettoyage

Avant chaque maintenance et après chaque utilisation, éteins l'appareil (3) et débranche le cordon USB (1) de l'appareil (2).

Attention: Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau (danger de court-circuit).

- Tous les jours: remplis l'appareil avec de l'eau fraîche du robinet. Si l'appareil ne sert pas pendant quelques jours, vide l'eau de la partie inférieure (6) et nettoie cette dernière au besoin avec un peu de liquide vaisselle et un chiffon propre. Remets de l'eau fraîche dans la partie inférieure (6) avant de remettre l'appareil en service.
- Régulièrement selon les besoins : Pour le nettoyage extérieur, essuie avec un chiffon humide, puis sèche bien.
- Si ton eau est dure (très calcaire), une couche blanche se dépose sur l'intérieur. Ce sont des particules de calcaire très fines que tu peux essuyer tout simplement avec un chiffon doux ou en microfibres.
- Lorsque le couvercle (10) présente des dépôts d'eau et/ou de parfums, nettoie-le avec un chiffon humide et une goutte de liquide vaisselle. Séche bien le couvercle avant de remettre l'appareil en fonction.
- Nettoyage intérieur : Tu peux à présent nettoyer la membrane à ultrasons avec un détartrant ménager ordinaire. Contre les dépôts de calcaire, nous conseillons le nettoyant et détartrant de Stadler Form (www.stadlerform.com/accessoires). Mais tu peux également utiliser un détartrant ménager ou du vinaigre. Surtout n'essaie pas de gratter la membrane avec un objet dur. En cas d'entartrage tenace, nous te recommandons de détartrer l'appareil plusieurs fois de suite. Après le détartrage, rince la partie inférieure, puis séche-la à fond.
- L'eau ne doit en aucune manière pénétrer dans la sortie d'air (9). Cela risque d'endommager l'appareil et annuler la garantie.

Conseils à propos des batteries d'appareils en cas de non-utilisation
La bonne utilisation d'une batterie est décisive pour garantir sa longévité. Cela ne s'applique pas seulement à l'utilisation de l'appareil mais aussi à son stockage. Les batteries se déchargent aussi en cas de non-utilisation. Si tu n'utilises pas ton appareil pendant un long moment, nous te conseillons de charger ta batterie à 50–70 % de sa capacité et de renouveler cette recharge toutes les deux/trois semaines pour éviter la décharge profonde. Une décharge profonde signifie la décharge complète de la batterie jusqu'à épuisement de sa capacité. La tension tombe sous la tension de décharge finale, ce qui réduit massivement la durée de vie de la batterie ou peut même entraîner l'impossibilité de recharger cette dernière.

Réparations

- Les réparations sur les appareils électriques ne doivent être effectuées que par des électriciens qualifiés. La garantie s'éteint et toute responsabilité est exclue en cas de réparations non conformes aux règles de l'art.
- Ne mets jamais l'appareil en service en cas d'endommagement d'un cordon ou d'une fiche, après un dysfonctionnement de l'appareil causé par une chute ou par une autre détérioration de l'appareil (boîtier fissuré/cassé).
- Ne pas pénétrer avec des objets quelconques dans l'appareil.
- Arrivé au bout de sa durée de vie, l'appareil doit immédiatement être rendu inutilisable (sectionner le cordon d'alimentation) et être déposé dans une déchetterie prévue à cet effet.

- Dans le cas d'une réparation, tiens compte des points suivants avant d'envoyer l'appareil ou de le ramener en magasin: vide entièrement l'eau de l'appareil (bac à eau ou réservoir à eau) et laisse complètement sécher l'appareil. Les appareils contenant des restes d'eau s'abîment pendant le transport. La garantie devient alors caduque.

Elimination

Conformément à la directive européenne 2012 / 19 / EC sur la mise au rebut des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), les appareils ménagers usés ne doivent pas être jetés avec les déchets non triés. Ces appareils usés doivent être collectés séparément des déchets ménagers pour optimiser la récupération et le recyclage de leurs composants dans le but de réduire les effets négatifs sur la santé humaine et sur l'environnement. Le symbole de poubelle avec roulettes et croix indique que ces produits doivent être collectés et mis au rebut séparément des ordures ménagères. Les consommateurs doivent contacter les autorités locales ou leurs revendeurs concernant la mise au rebut de leurs vieux appareils. Élimination de la batterie : Cet appareil contient une batterie non remplaçable. Lorsque la batterie est arrivée en fin de vie, l'appareil doit être éliminé de manière appropriée. Ne pas la jeter à la poubelle, l'électrode est enveloppée dans du papier isolant, elle peut être recyclée et réutilisée.

Caractéristiques techniques

Tension nominale	DC 5 V
Puissance nominale	5 W
Heures d'opération	6 h maximum en mode batterie, 17 h max. raccordé à une source de courant
Dimensions	113 x 105 mm (diamètre x hauteur)
Poids	330 g
Contenance du reservoir	80 ml
Niveau de bruit	< 26 dB(A)
Plage de températures chargement de la batterie	0–45 °C, Humidité de l'air ≤85 % RH
Type de batterie	18650, 3.7 V, 5200 mAh
Conforme à la réglementation UE	CE / DEEE / RoHS / EAC / UKCA

Sous réserve de modifications techniques

Italiano

Congratulazioni per aver acquistato lo straordinario diffusore di aromi ZOE MOBILE. Sarà estremamente piacevole e migliorerà l'aria nell'ambiente.

Come con tutte le apparecchiature elettriche domestiche, è necessaria particolare attenzione anche con questo modello, al fine di evitare infortuni, danni da incendio o danni al dispositivo. Studiare con attenzione queste istruzioni per l'uso prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta e seguire tutte le istruzioni di sicurezza fornite con esso.

Descrizione dell'apparecchio

L'apparecchio consiste delle seguenti componenti principali:

1. Cavo da USB-C a USB-C
2. Connettore per il cavo USB-C
3. Interruttore on/off
4. Interruttore per la regolazione della luminosità (normale, tenue, spento)
5. Stato di carica della batteria
   (non acceso = carica, lampeggiante = carica < 10 %, acceso = in carica)
6. Base / Contenitore dell'acqua
7. Segno di massimo
8. Membrana ad ultrasuoni
9. Uscita d'aria (attenzione: non lasciare penetrare l'acqua!)
10. Parte superiore / Coperchio
11. Uscita della nebbia

Importanti istruzioni di sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Dopo aver letto le istruzioni per l'uso, conservarle con cura per la futura consultazione.

- La Stadler Form respinge ogni responsabilità per la perdita o danni che incorrano come risultato di un mancato rispetto di queste istruzioni d'uso.
- L'apparecchio dev'essere usato solo in casa e per gli scopi descritti in queste istruzioni. L'uso non autorizzato e le modifiche tecniche all'apparecchio possono portare a pericoli per la vita e la salute.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e persone con ridotte capacità mentali, fisiche o sensoriali o prive di esperienza e conoscenze in merito, in presenza di altre persone che ne sorveglino l'operato o qualora ricevano istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendano i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Collegare il cavo solo alla corrente alternata. Rispettare le informazioni sul voltaggio riportate sull'apparecchio.
- Non utilizzare prolunghe danneggiate.
- Non fare scorrere il cavo su bordi taglienti ed assicurarsi che non rimanga incastrato.
- Non tirare il cavo dalla presa con mani umide o afferrando il cavo stesso.
- Non utilizzare questo apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca, una doccia o una piscina (rispettare una distanza minima di 0,7 m). Posizionare l'apparecchio in modo che una persona dentro la vasca non possa toccarlo.

- Tenere l'apparecchio lontano da fonti di innesco.
- Questo apparecchio contiene una batteria al litio.
- In caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria: evitare il contatto con gli occhi e la pelle. Raccogliere il liquido versato.
- Non posizionare l'apparecchio vicino ad una sorgente di calore. Non sottoporre il cavo di alimentazione al calore diretto (come piastre, fiamme libere, ferri da stiro caldi o caloriferi, per esempio). Proteggere i cavi di alimentazione dall'olio.
- Non fare cadere l'apparecchio. In caso contrario, la batteria può riscaldarsi, causare un incendio o pregiudicare il funzionamento e ridurre la durata dell'apparecchio.
- Fare in modo che l'apparecchio sia posizionato appropriatamente per assicurare una buona stabilità durante il suo funzionamento ed assicurarsi che nessuno possa inciampare sul cavo.
- L'apparecchio non è impermeabilizzato.
- Solo per uso interno.
- Non conservare questo apparecchio all'esterno.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto inaccessibile ai bambini (rimettere l'apparecchio nella confezione).
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, dev'essere sostituito dal produttore, dal responsabile della manutenzione o da una persona similarmente qualificata per evitare pericoli.
- Prima di effettuare interventi di manutenzione, pulizia e dopo ogni utilizzo, spegnere il dispositivo e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- Le riparazioni agli apparecchi elettrici devono essere effettuate solo da tecnici elettricisti qualificati.

- ATTENZIONE: utilizzare esclusivamente il cavo USB fornito dal produttore. Usare esclusivamente un'alimentazione di corrente esterna con le seguenti specifiche: CC 5 V / 2 A.
- Evitare che l'area attorno al diffusore diventi umida o bagnata. In caso di umidità, ridurre la potenza del difusore. Se non è possibile ridurre la quantità di umidità generata, utilizzare il diffusore meno intermittente. Evitare che materiali assorbenti come tappeti, tende, tendaggi, tovaglie e copritavoli diventino umidi.
- L'elevata umidità dell'aria può favorire la proliferazione di organismi biologici nell'ambiente.
- Per riempire e pulire l'apparecchio, estrarre la spina dalla presa elettrica.
- Non lasciare mai acqua nel contenitore dell'acqua quando l'apparecchio non è in uso.
- Pulire il contenitore dell'acqua ogni tre giorni.
- Svuotare e pulire l'apparecchio prima di riporlo. Pulire l'apparecchio prima dell'utilizzo successivo.
- Avvertenza: eventuali microrganismi presenti nell'acqua o nell'ambiente in cui è usato o conservato l'apparecchio possono proliferare nel contenitore dell'acqua ed essere immessi nell'aria, con rischi molto gravi per la salute.

Impostazione / Utilizzo

1. Posizionare Zoe mobile nel luogo desiderato su una superficie piana. Collegare il cavo USB-C (1) al dispositivo (2) e collegare il cavo a una fonte di alimentazione adeguata (computer, batteria esterna, presa USB o, tramite un adattatore di corrente con 2 A / 5 V, a una presa adatta). Al primo utilizzo, il dispositivo deve essere caricato per almeno 6 ore collegandolo a una fonte

di alimentazione. La batteria è completamente carica quando il LED (5) della batteria è spento. Se il LED lampeggia, la batteria è quasi scarica (livello di carica inferiore al 10 %). Dopo la prima carica completa è possibile usare il dispositivo senza cavo tramite la batteria ricaricabile integrata. Con batteria completamente carica, il dispositivo può funzionare fino a 6 ore. Se collegato a una fonte di alimentazione e con serbatoio dell'acqua pieno, il dispositivo funziona fino a 17 ore.

2. Rimuovere il coperchio (10) per riempirlo con acqua ed essenze!
3. Adesso riempire il serbatoio dell'acqua (6) fino al segno che indica il massimo (MAX) (7). Non far entrare l'acqua nell'uscita d'aria (9). Il dispositivo ne risulterebbe danneggiato, con annullamento della garanzia.
4. Importante: trasportare l'apparecchio in posizione verticale ed evitare movimenti bruschi se è presente acqua nel serbatoio (6). In caso di movimenti rapidi o inclinando il dispositivo, l'acqua può fuoriuscire e penetrare nei componenti elettronici all'interno del dispositivo. Questo danneggia l'apparecchio e annulla qualsiasi diritto alle prestazioni di garanzia.
5. Versare 2 o 3 gocce dell'olio essenziale preferito direttamente nell'acqua. Non è necessario mescolare perché lo farà la membrana ad ultrasuoni (8). Per un profumo più intenso, è possibile aumentare il numero di gocce.
6. Rimettere il coperchio (10) sulla parte inferiore (6).
7. Successivamente accendere Zoe mobile premendo l'interruttore on/off (3).
8. Per riempire il serbatoio con acqua, spegnere il dispositivo ed estrarre il cavo USB dal dispositivo (1+2), se collegato. Rimuovere il coperchio (10) e riempire con acqua fino al segno di massimo. Se il serbatoio dell'acqua (6) è vuoto, l'apparecchio si spegne automaticamente.

9. Se la nebbia illuminata disturba (ad esempio in camera da letto) è possibile ridurre la luminosità del LED premendo l'interruttore per la regolazione della luminosità (4). Sono disponibili tre diverse modalità:
   - Modalità normale (acceso normalmente)
   - Modalità luce tenue (premere una volta)
   - Modalità senza luce (premere due volte)

   Si può ritornare alla modalità normale premendo di nuovo l'interruttore di regolazione della luminosità (4).
10. Sul retro della base, sopra la presa per il cavo USB (2), si trova l'indicazione di stato della batteria (5):
   - funzionamento normale con batteria a piena carica: il LED è spento
   - carica della batteria 10 % o inferiore: il LED lampeggia
   - batteria in ricarica: il LED è acceso

   Quando l'apparecchio è completamente carico, il LED si spegne. Ora è possibile estrarre il cavo USB e usare l'apparecchio con la batteria (fino a 6 ore).

Nota: per cambiare la fragranza, svuotare Zoe mobile del tutto e pulire il serbatoio con un panno umido. Riempire di nuovo Zoe mobile e versare le gocce sul dispositivo seguendo le istruzioni.

Pulizia

Prima di qualsiasi manutenzione e dopo ogni utilizzo, spegnere il dispositivo (3) ed estrarre il cavo USB (1) dal dispositivo (2).
Attenzione: non immergere mai il dispositivo in acqua (pericolo di corto circuito).

- Quotidianamente: riempire il dispositivo di acqua corrente fredda. Se il dispositivo non viene utilizzato per più giorni, svuotare l'acqua nel serbatoio inferiore (6) ed eventualmente lavarlo con detersivo e un panno pulito. Riempire il serbatoio inferiore (6) solo prima di utilizzare nuovamente il dispositivo.
- Regolarmente, secondo necessità: per pulire l'esterno, passarlo con un panno umido e quindi asciugarlo bene.
- Se l'acqua è dura (con un elevato contenuto di calcare), all'interno si deposita una patina bianca. Sono finissime particelle di calcare che possono essere eliminate semplicemente con uno straccio o un panno in microfibra.
- Quando il coperchio (10) presenta depositi di acqua e/o profumi pulirlo con un panno umido e un poco di detergente per piatti. Asciugare accuratamente il coperchio prima di rimettere in funzione l'apparecchio.
- Pulizia dell'interno: adesso è possibile pulire la membrana ad ultrasuoni con un anticalcare casalingo. Per i depositi di calcare si consiglia l'uso del Pulitore e anticalcare Stadler Form (www.stadlerform.com/accessories). In alternativa è possibile utilizzare un prodotto anticalcare oppure dell'aceto. Cercare di non graffiare la membrana con un oggetto duro. Per i depositi ostinati, raccomandiamo di decalcificare il dispositivo diverse volte di fila. Dopo aver decalcificato, sciacquare la base e quindi asciugare accuratamente.
- Non far entrare l'acqua nella uscita d'aria (9). Il dispositivo ne risulterebbe danneggiato, con annullamento della garanzia.

Nota sulla batteria del dispositivo quando non è in uso

La corretta gestione della batteria ricaricabile è fondamentale per una lunga vita utile. Questo vale sia durante l'uso del dispositivo che durante la sua inattività.

Le batterie si scaricano anche quando non vengono utilizzate. Se non si utilizza il dispositivo per un lungo periodo, si consiglia di caricare la batteria al 50–70 % circa della sua capacità e di ripetere l'operazione ogni paio di settimane per ridurre il rischio di uno scaricamento a livelli minimi. Uno scaricamento a livelli minimi significa che la batteria si scarica del tutto fino all'esaurimento della sua capacità. Ciò porta la tensione a scendere al di sotto della tensione finale di scarica, il che riduce notevolmente la vita utile della batteria. Da questo punto in poi la batteria non potrà più essere ricaricata.

Riparazione

- Le riparazioni agli apparecchi elettrici devono essere effettuate solo da tecnici elettricisti qualificati. Se vengono effettuate riparazioni improprie, la garanzia viene annullata e tutte le responsabilità sono rifiutate.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se l'alimentatore o la spina sono danneggiati, dopo un malfunzionamento, se è stato fatto cadere o è stato danneggiato in qualunque altro modo (rotture/crepe nell'involucro).
- Non spingere oggetti nell'apparecchio.
- Se l'apparecchio è irreparabile, renderlo inutilizzabile immediatamente e consegnarlo al punto di raccolta appropriato.
- In caso di riparazione, prima di spedire o di portare l'apparecchio dal negoziante, devono essere rispettati i seguenti punti: vuotare tutta l'acqua dall'apparecchio (vaschetta dell'acqua o serbatoio dell'acqua) e farlo asciugare completamente. Gli apparecchi con residui d'acqua vengono danneggiati durante il trasporto. In questo caso non può essere applicata la garanzia.

Smaltimento

La Direttiva Europea 2012 / 19 / CE sullo Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE) prevede che i dispositivi elettrici domestici usati non debbano essere smaltiti nelle discariche municipali di rifiuti indifferenziati. I dispositivi usati devono essere raccolti separatamente in modo da ottimizzare il recupero e il riciclaggio dei materiali in essi contenuti e ridurre l'impatto sulla salute e sull'ambiente. Il simbolo del «cestino con ruote» barrato sul prodotto ricorda l'obbligo di smaltire il dispositivo mediante raccolta differenziata. I consumatori devono contattare le autorità locali o il rivenditore per informazioni relative al corretto smaltimento di dispositivi usati. Smaltimento batteria: questo apparecchio contiene una batteria non sostituibile. Quando la batteria giunge al termine della sua vita utile, smaltire correttamente l'apparecchio. Non gettare nei rifiuti; l'elettrodo è avvolto in carta isolante, può essere riciclato e riutilizzato.

Specifiche

Voltaggio	DC 5 V
Potenza in uscita	5 W
Tempo di funzionamento	fino a 6 h di funzionamento a batteria, fino a 17 h con alimentazione di corrente
Dimensioni	113 x 105 mm (diametro x altezza)
Peso	330 g
Capacità serbatoio	80 ml
Rumorosità	< 26 dB(A)
Intervallo di temperatura del caricamento della batteria	0–45 °C, umidità dell'aria ≤85 % RH
Modello batteria	18650, 3,7 V, 5200 mAh
Conforme con i regolamenti UE	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA

Tutti i diritti relativi a qualsiasi modifica tecnica sono riservati

Polski

Gratulacje! Właśnie zakupiony produkt to jedyny w swoim rodzaju dyfuzor zapachowy ZOE MOBILE. Zapewni on komfort i poprawi jakość powietrza w pomieszczeniach.

Podobnie jak w przypadku wszystkich elektrycznych urządzeń gospodarstwa domowego, także przy tym urządzeniu zachowaj szczególną ostrożność w celu uniknięcia obrażeń, pożaru lub uszkodzenia sprzętu. Przed uruchomieniem zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi i przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa umieszczonych na urządzeniu.

Opis urządzenia

Urządzenie składa się z następujących głównych komponentów:

1. Przewód USB-C do USB-C
2. Przyłącze przewodu USB-C
3. Przycisk włączania/wyłączania
4. Przycisk ściemniacza LED (normalne, ściemnione, wyłączone)
5. Stan ładowania baterii (nie świeci = naładowanie,
   miga =stan ładowania < 10 %, świeci = ładowanie)
6. Część dolna / zbiornik na wodę
7. Maksymalne oznaczenie
8. Membrana ultradźwiękowa
9. Otwór wylotowy powietrza (uwaga: woda nie może dostać się do otworu!)
10. Część górna / Pokrywa

11. Wylot mgły

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Uważnie przeczytaj instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia i przechowuj ją do wykorzystania w przyszłości; w razie potrzeby przekaż ją następnemu właścicielowi.

- Firma Stadler Form nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi.
- Urządzenie może być używane wyłącznie w gospodarstwie domowym do celów opisanych w niniejszej instrukcji obsługi. Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem i modyfikacje techniczne urządzenia mogą prowadzić do zagrożenia zdrowia i życia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także przez osoby niedoświadczone i nieświadome, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z nim zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci mogą czyścić i konserwować urządzenie wyłącznie pod nadzorem.
- Podłączaj kabel wyłącznie do zasilania prądem przemiennym. Zwróć uwagę na specyfikację napięcia na urządzeniu.
- Nie używaj uszkodzonych przedłużaczy.
- Nie przeciągaj kabla sieciowego przez ostre krawędzie ani nie ściskaj go.
- Nigdy nie wyciągaj wtyczki z gniazdka za kabel sieciowy lub mokrymi rękami.

- Nie używaj urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica lub basenu (zachowaj minimalną odległość 0,7 m). Umieść urządzenie w taki sposób, aby ludzie nie mogli go dotykać z wanny.
- Trzymaj urządzenie z dala od źródeł zapłonu.
- To urządzenie zawiera akumulator litowy.
- W przypadku wycieku z baterii: unikaj kontaktu z oczami i skórą. Zbierz rozlaną ciecz.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła. Nie wystawiaj kabla sieciowego na bezpośrednie działanie ciepła (np. gorącego blatu kuchenki, otwartego ognia, gorącej stopy żelazka lub pieców grzewczych). Chroń przewód zasilający przed olejem.
- Nie upuszczaj urządzenia. W przeciwnym razie bateria może się przegrzać, spowodować pożar lub jej działanie może się pogorszyć, w rezultacie skracając żywotność.
- Upewnij się, że urządzenie jest stabilne podczas pracy i nie występuje ryzyko potknięcia o kabel sieciowy.
- Urządzenie nie jest bryzgoszczelne.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń
- Nie przechowuj urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie przechowuj (zapakowane) w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub w warsztacie zatwierdzonym przez producenta, lub przez podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.

- Przed każdą konserwacją, czyszczeniem i po każdym użyciu wyłącz urządzenie i odłącz przewód zasilający od gniazdka.
- Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być przeprowadzane tylko przez przeszkolonych specjalistów.
- UWAGA: używaj wyłącznie przewodu USB dostarczonego przez producenta. Stosuj wyłącznie zewnętrzne zasilanie elektryczne o następujących specyfikacjach: DC 5 V / 2 A.
- Nie dopuszczaj do zawilgocenia lub zamoczenia obszaru wokół dyfuzora. Jeśli pojawi się wilgoć, zmniejsz moc dyfuzora. Jeśli moc dyfuzora nie może zostać zredukowana, używaj urządzenia tylko przez pewien czas. Chłonne materiały, takie jak dywany, zasłony, firanki lub obrusy, nie mogą być zawilgocone.
- Wysoka wilgotność może sprzyjać rozwojowi organizmów biologicznych w środowisku.
- Przed napełnianiem i czyszczeniem urządzenia wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
- Nigdy nie pozostawiaj wody w zbiorniku, gdy urządzenie nie jest używane.
- Czyść zbiornik wody co 3 dni.
- Przed przechowywaniem opróżnij i wyczyść nawilżacz. Wyczyść nawilżacz przed następnym użyciem.
- Ostrzeżenie: Wszelkie mikroorganizmy obecne w wodzie lub w środowisku, w którym urządzenie jest używane lub przechowywane, mogą rozwijać się w zbiorniku wody i być wydmuchiwane w powietrze, powodując bardzo poważne zagrożenie dla zdrowia.

Uruchomienie/obsługa

1. Ustaw urządzenie Zoe mobile w wybranym miejscu na płaskim podłożu. Podłącz przewód USB-C (1) do urządzenia (2) i połącz kabel z odpowiednim źródłem zasilania (komputer, zewnętrzna bateria, gniazdko USB lub przez adapter prądowy 2A / 5V do odpowiedniego gniazda zasilania). Przed pierwszym użyciem urządzenie musi być ładowane przez co najmniej 6 godzin. Całkowicie naładowaną baterię można rozpoznać po nieświecącej się diodzie LED stanu ładowania (5). Jeśli dioda LED miga, bateria jest prawie rozładowana (10 % stanu ładowania lub mniej). Po pierwszym całkowitym naładowaniu urządzenia można używać bezprzewodowo za pomocą wbudowanej baterii. Całkowicie naładowana bateria umożliwia pracę urządzenia przez maksymalnie 6 godzin. W przypadku pełnego zbiornika wody i podłączenia do zasilania urządzenie działa do 17 godzin.
2. Podnieś pokrywę (10), aby nalać wody i dodać substancje zapachowe.
3. Napełnij zbiornik wody (6) do znacznika maksymalnego poziomu (MAX) (7). Woda nie może dostać się do otworu wylotowego powietrza (9). Spowoduje to uszkodzenie urządzenia, a w rezultacie unieważnienie wszelkich gwarancji.
4. Ważne: kiedy woda znajduje się w zbiorniku (6), transportuj urządzenie w pozycji pionowej i chroń je przed gwałtownymi ruchami. Przy szybkim ruchu lub przechylaniu woda może wydostawać się z urządzenia i dostać się do jego układów elektronicznych. Spowoduje to uszkodzenie urządzenia, a w rezultacie unieważnienie wszelkich gwarancji.

5. Dodaj 2–3 krople ulubionego olejku eterycznego bezpośrednio do wody. Nie jest konieczne ich mieszanie – zajmie się tym membrana ultradźwiękowa (8). Jeżeli zapach nie jest dla Ciebie zbyt intensywny, możesz zwiększyć liczbę kropli.
6. Ponownie załóż pokrywę (10) na część dolną (6).
7. Następnie uruchom urządzenie Zoe mobile, naciskając przycisk włączania/wyłączania (3).
8. Aby dolać wody, wyłącz urządzenie i wyjmij przewód USB (1+2), jeśli jest podłączony. Zdejmij pokrywę (10) i napełnij wodą do znacznika maksymalnego poziomu. Jeśli zbiornik wody (6) jest pusty, urządzenie wyłącza się automatycznie.
9. Jeśli jasność świecącej mgły jest dla użytkownika niekomfortowa (na przykład w sypialni), można zmniejszyć intensywność światła LED, naciskając przycisk ściemniacza (4). Można wybierać spośród trzech różnych trybów:
   - Tryb normalny (domyślnie włączony)
   - Tryb przyciemniony (nacisnąć jeden raz)
   - Tryb wyłączenia światła (nacisnąć dwukrotnie)

   Poprzez powtórne naciśnięcie przycisku ściemniacza (4) można ponownie przejść do trybu normalnego.
10. Na tylnej stronie dolnej części obok przyłącza przewodu USB (2) znajduje się wskaźnik statusu baterii (5):
    - Tryb normalny z pełnym naładowaniem baterii: dioda LED nie świeci
    - Poziom baterii 10 % lub mniej: dioda LED miga
    - Bateria jest ładowana: dioda LED świeci światłem ciągłym

Kiedy urządzenie jest całkowicie naładowane, dioda LED gaśnie. Można wówczas wyjąć przewód USB i korzystać z urządzenia w trybie bateryjnym (do 6 godzin).

Wskazówka: Aby wymienić substancję zapachową, całkowicie opróżnij urządzenie Zoe mobile i oczyść zbiornik wody wilgotną ściereczką. Ponownie napełnij urządzenie Zoe mobile i dodaj do niego kilka kropli zgodnie z instrukcją obsługi.

Czyszczenie

Przed każdą konserwacją i po każdym użyciu wyłącz urządzenie (3) i odłącz przewód USB (1) od urządzenia (2).

Uwaga: Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie (ryzyko zwarcia).

- Codziennie: napełnij urządzenie świeżą, zimną wodą z kranu. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez kilka dni, najpierw usuń wodę z dolnej części (6) i w razie potrzeby wyczyść ją niewielką ilością płynu do mycia naczyń i czystą ściereczką. Wlej świeżą wodę do dolnej części (6) przed ponownym uruchomieniem urządzenia.
- Regularnie w zależności od potrzeb: do czyszczenia zewnętrznego przetrzyj wilgotną szmatką, a następnie dobrze wysusz.
- Jeśli woda jest twarda (zawiera dużo kamienia), na stronie wewnętrznej będzie tworzył się biały osad. To drobne cząstki kamienia, które można łatwo wytrzeć szmatką lub ściereczką z mikrowłókien.
- Jeśli na górnej części pokrywy (10) znajdują się osady z wody i/lub substancji zapachowych, oczyść ją wilgotną szmatką i odrobiną środka do mycia na-

czyń. Następnie dokładnie osusz pokrywę przed ponownym uruchomieniem urządzenia.

- Czyszczenie wewnętrzne: można oczyścić membranę ultradźwiękową standardowym domowym odkamieniaczem. Do usuwania kamienia rekomendujemy zastosowanie środka Stadler Form płyn czyszczący i odkamieniający (www.stadlerform.com/accessories). Można również użyć domowego odkamieniacza lub octu. Nie skrob membrany twardym przedmiotem. W przypadku występowania uporczywego kamienia rekomendujemy kilkukrotne odkamienianie urządzenia. Po usunięciu kamienia przepłucz dolną część, a następnie dokładnie ją osusz.
- Woda nie może dostać się do otworu wylotowego powietrza (9). Spowoduje to uszkodzenie urządzenia, a w rezultacie unieważnienie wszelkich gwarancji.

Wskazówka dotycząca akumulatora w przypadku nieużywania urządzenia

Właściwa obsługa akumulatora ma istotne znaczenie dla długiej żywotności produktu. Dotyczy to zarówno użytkowania urządzenia, jak i jego przechowywania. W przypadku nieużywania urządzenia również może dojść do rozładowania akumulatorów. W przypadku nieużywania urządzenia przez dłuższy czas zalecamy, aby naładować akumulator do ok. 50–70 % pojemności i powtarzać tę czynność co kilka tygodni, aby ograniczyć ryzyko głębokiego rozładowania. Głębokie rozładowanie oznacza pełne rozładowanie akumulatora – aż do wyczerpania jego pojemności. Napięcie spada wówczas poniżej wartości wyłączenia, co znacznie skraca żywotność akumulatora lub uniemożliwia jego ładowanie.

Naprawy

- Naprawy urządzeń elektrycznych (wymiana kabla sieciowego) mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolonych specjalistów. Nieodpowiednie naprawy powodują unieważnienie gwarancji i odrzucenie wszelkiej odpowiedzialności.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone, po niepoprawnym działaniu urządzenia, jeśli urządzenie zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób (pęknięcia na obudowie).
- Nie penetruj urządzenia żadnymi przedmiotami.
- Natychmiast unieszkodliw wyrzucone urządzenie (odetnij kabel zasilający) i przekaż je do wyznaczonego punktu zbiórki.
- W przypadku naprawy, przed wysłaniem urządzenia lub dostarczeniem go do sprzedawcy wykonaj wymienione czynności: całkowicie opróżnij urządzenie z wody (taca na wodę i zbiornik na wodę) i pozostaw urządzenie do całkowitego wyschnięcia. Urządzenia z pozostałością wody zostaną uszkodzone podczas transportu. W takim przypadku gwarancja staje się nieważna.

Utylizacja

Dyrektywa europejska 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) wymaga, aby elektryczne urządzenia gospodarstwa domowego nie były wyrzucane wraz z odpadami resztkowymi lub innymi odpadami domowymi, ale były przekazywane do punktów zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W ten sposób można zoptymalizować recykling zawartych w nich materiałów i zmniejszyć ich wpływ na zdrowie ludzi i środowisko. Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na produkcie przypomina o tym obowiązku. Informacje na temat właściwego punktu utylizacji można uzyskać od władz lokalnych. Utylizacja baterii: to urządzenie zawiera niewymienną baterię. Kiedy bateria osiągnie koniec okresu użytkowania, należy zutylizować urządzenie. Nie wyrzucaj do kosza na odpady, elektroda jest owinięta papierem izolacyjnym, może zostać poddana recyklingowi i ponownie użyta.

Dane techniczne

Napięcie znamionowe	DC 5 V
Moc znamionowa	5 W
Czas pracy	do 6 godzin na baterii, do 17 godzin w przypadku zasilania sieciowego
Wymiary	113 × 105 mm (średnica × wysokość)
Waga	330 g
Pojemność zbiornika	80 ml
Głośność	< 26 dB(A)
Zakres temperatury naładowania baterii	0–45 °C, wilgotność powietrza ≤85 % RH
Model baterii	18650, 3,7 V, 5200 mAh
Zgodne z UE	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA

Zastrzega się możliwość zmian technicznych

Nederlands

Gefeliciteerd! Je hebt zojuist de speciale aromadiffuser-dame ZOE MOBILE aangeschaft. Zij zal je veel plezier doen en de ruimtelucht voor je verbeteren.

Zoals met alle elektronische apparaten, is zorgvuldig gebruik noodzakelijk om verwonding, brandschade of schade aan het apparaat te vermijden. Bestudeer de instructies nauwkeurig en volg de adviezen op het apparaat zelf, alvorens het apparaat voor het eerst te gebruiken.

Apparaatbeschrijving

Het apparaat bestaat uit de volgende onderdelen:

1. USB-C naar USB-C kabel
2. Aansluiting voor USB-C kabel
3. Aan/uit-schakelaar
4. Dimmer-knop (normaal, gedimd, licht uit)
5. Laadstatus van de batterij (brandt niet = opgeladen, knippert = laadstatus < 10 %, brandt = wordt opgeladen)
6. Onderstuk / waterreservoir
7. Maximaal markering
8. Ultrasoon membraan
9. Luchtuitlaat (let op: er mag geen water in deze opening binnendringen!)
10. Bovenstuk / deksel
11. Dampopening

Belangrijke veiligheidsinstructies

Lees de instructies zorgvuldig door voordat je het apparaat voor het eerst gebruikt en bewaar deze handleiding voor later gebruik; geef hem, indien nodig, door aan de volgende eigenaar.

- Stadler Form is op geen enkele wijze aansprakelijk voor verlies of schade ten gevolge van het nalaten van deze instructies.
- Het apparaat dient alleen in huis te worden gebruikt of voor de doeleinden die in deze instructies worden beschreven. Interferentie op het toestel door onbevoegden kan leiden tot gevaar voor de gezondheid.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met gereduceerde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een tekort aan ervaring en kennis, vooropgesteld dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen m.b.t. het gebruik van het apparaat op een veilige wijze en begrijpen welke gevaren er kunnen optreden. Laat kinderen het apparaat niet als speelgoed gebruiken. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Sluit de kabel alleen op wisselstroom aan. Let op de spanningsgegevens op het apparaat.
- Gebruik geen beschadigde verlengkabels.
- De netkabel mag niet over scherpe kanten heen worden getrokken of worden vastgeklemd.
- De stekker mag nooit aan de netkabel of met natte handen uit de contactdoos worden getrokken.

- Dit apparaat mag niet bij een ligbad, een douche of een zwembad worden gebruikt (minimumafstand van 0.7 m aanhouden). Plaats het apparaat zo dat personen het apparaat vanaf de rand van het ligbad niet kunnen aanraken.
- Houd het apparaat uit de buurt van ontstekingsbronnen.
- Dit apparaat heeft een lithium accu.
- In geval van acculekkage: vermijd contact met ogen en huid. Neem gemorste vloeistof op.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron. De netkabel mag niet aan rechtstreekse hittewerking (bijv. heet fornuisplaat, open vlammen, hete strijkzool of kachel) worden blootgesteld, netkabel tegen olie beschermen.
- Laat het apparaat niet vallen. Anders kan de accu oververhit raken, brand veroorzaken, of de werking aantasten en de levensduur verkorten.
- Let erop dat het apparaat bij het gebruik een goede stabiliteit heeft en men niet over de netkabel kan struikelen.
- Het apparaat is niet tegen spattend water beschermd.
- Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.
- Het apparaat niet buitenshuis opbergen.
- Het apparaat op een droge en voor kinderen niet toegankelijke plaats bewaren (inpakken).
- Als de netkabel beschadigd is, dient deze door de fabrikant of een door de fabricant goedgekeurd servicebedrijf of soortgelijk gekwalificeerd personeel te worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Vóór willekeurig onderhoud of reiniging en na elk gebruik, dien je het apparaat uit te schakelen en de voedingskabel uit het stopcontact te halen.

- Reparaties aan het toestel dienen te worden verricht door een erkende reparateur.
- WAARSCHUWING: gebruik alleen de meegeleverde USB-kabel van de producent. Gebruik uitsluitend een externe stroomvoorziening met de volgende specifi-caties: DC 5V / 2A.
- Zorg ervoor dat de ruimte rond de difusor niet vochtig of nat wordt. Als er vocht optreedt, verminder dan de diffusoroutput. Als de output van de diffusor niet kan worden verminderd, gebruik de diffusor dan met tussenpozen. Zorg ervoor dat absorberende materialen zoals tapijten, gordijnen, vitrage of tafelkleden niet nat worden.
- Let op: een hoge vochtigheidsgraad kan de groei van biologische organismen in de omgeving bevorderen.
- Trek de stekker van de luchtbevochtiger uit het stopcontact tijdens het vullen en schoonmaken.
- Laat nooit water in het waterreservoir staan wanneer het apparaat niet in gebruik is.
- Maak het waterreservoir om de 3 dagen schoon.
- Leeg en reinig de apparaat voordat je hem opbergt. Reinig de apparaat voor het volgende gebruik.
- Waarschuwing: in het water of in de omgeving waar het apparaat wordt gebruikt of opgeborgen kunnen micro-organismen aanwezig zijn. Deze kunnen in het waterreservoir groeien en in de lucht worden geblazen, waardoor zeer ernstige gezondheidsrisico’s ontstaan.

Ingebruikname/bediening

1. Plaats Zoe mobile in de gewenste positie op een vlak oppervlak. Sluit de USB-C kabel (1) aan op het apparaat (2) en sluit de kabel aan op een geschikte stroombron (computer, externe accu, USB-stopcontact of via een stroomadapter met 2 A / 5 V op een geschikt stopcontact). Als je het apparaat voor het eerst gebruikt, moet het minstens 6 uur aan een stroombron worden opgeladen. Je herkent een volledig opgeladen batterij aan de laadstatus-led (5), die niet brandt. Als de led knippert, is de batterij binnenkort leeg (10 % laadstatus of minder). Na de eerste keer volledig opladen kun je het apparaat zonder kabel gebruiken via de geïntegreerde oplaadbare accu. Met een volledig opgeladen accu kan het apparaat maximaal 6 uur werken. Als het apparaat aangesloten is op stroom en het waterreservoir vol is, kan het apparaat maximaal 17 uur werken.
2. Neem het deksel eraf (10) om water en geurstoffen te vullen.
3. Vul het waterreservoir (6) vervolgens tot de maximaal markering (MAX) (7) met water. Er mag geen water in de luchtuitlaat (9) terechtkomen. Hierdoor kan er schade aan het apparaat optreden en vervallen alle aanspraken op garantie.
4. Belangrijk: Vervoer het toestel rechtop en zonder schokkerige bewegingen wanneer er water in het reservoir zit (6). Als je het apparaat snel verplaatst of kantelt kan er water uit het apparaat in de elektronica komen. Hierdoor wordt het apparaat beschadigd en vervalt de garantie.
5. Voeg aan het water 2–3 druppels toe van uw favoriete etherische olie. Je hoeft deze niet te vermengen, het ultrasone membraan (8) doet dat voor je. Als je de geur niet zo intens waarneemt, kun je meer druppels toevoegen.
6. Zet het deksel (10) weer op het onderstuk (6).

7. Neem vervolgens Zoe mobile in gebruik door op de aan-uitschakelaar (3) te drukken.
8. Als je het water wilt bijvullen, schakel je het apparaat uit en trek je de USB-kabel uit het apparaat (1+2), als dit aangesloten is. Verwijder het deksel (10) en vul water bij tot aan de maximaal markering. Als het waterreservoir (6) leeg is, schakelt het apparaat automatisch uit.
9. Als je de helderheid van de verlichte mist storend vindt (bijvoorbeeld in de slaapkamer), dan kun je de lichtintensiteit van de led verminderen door op de dimmer-knop (4) te drukken. Je kunt uit drie verschillende modi kiezen:
   - Normale modus (standaard ingeschakeld)
   - Gedimde modus (één keer indrukken)
   - Licht uit-modus (twee keer indrukken)

   Je kunt terugkeren naar de normale modus door nogmaals de dimmer-knop (4) in te drukken.
10. Aan de achterkant van het onderste deel bevindt zich boven de aansluiting voor de USB-kabel (2) de accustatus-indicator (5):
    - Normaal gebruik met volledig opgeladen accu: led brandt niet
    - Accustand bij 10 % of minder: led knippert
    - Accu wordt opgeladen: led brandt continu

    Als het apparaat volledig is opgeladen gaat de led uit. Je kunt de USB-kabel nu eruit trekken en het apparaat op de accu gebruiken (max. 6 uur).

Suggestie: Als je van geurstof wilt veranderen, maak Zoe mobile dan helemaal leeg en reinig het waterreservoir met een vochtige doek. Vul Zoe mobile dan opnieuw en voeg de druppels toe in het toestel zoals de gebruiksaanwijzing voorschrijft.

Reiniging

Schakel na ieder gebruik en ook voor ieder onderhoud het apparaat uit (3) en koppel de USB-kabel (1) los van het apparaat (2).

Let op: Het toestel nooit onder water houden (gevaar voor kortsluiting).

- Dagelijks: vul het apparaat met schoon, koud leidingwater. Als het apparaat enkele dagen niet gebruikt wordt, laat dan eerst het water uit het onderste gedeelte (6) lopen en maak het eventueel schoon met een beetje afwasmiddel en een schoon doekje. Vul het onderste gedeelte (6) met schoon water voordat je het apparaat weer in gebruik neemt.
- Tussendoor als je dat nodig vindt: Het toestel schoonmaken met een vochtige doek en daarna goed droogmaken.
- Als het water hard is (sterk kalkhoudend), ontstaat er witte aanslag aan de binnenkant. Deze fijne kalkdeeltjes kun je gewoon met een doekje of microvezeldoekje afnemen.
- Als het deksel (10) boven aanslag van water en/of geurstoffen heeft, kun je hem reinigen met een vochtige doek met een beetje afwasmiddel. Droog het deksel daarna goed af, voordat je het apparaat weer in gebruik neemt.
- Inwendig schoonmaken: je kunt het ultrasone membraan met een normaal verkrijgbare, ontkalker voor huishoudelijke apparaten reinigen. Om kalkaanslag te verwijderen adviseren wij Stadler Form Reiniger & Ontkalker (www.stadlerform.com/accessories). Je kunt ook een ontkalker voor huishoudelijke apparaten of azijn gebruiken. Probeer nooit het membraan met een hard voorwerp schoon te krabben. Bij hardnekkige kalkaanslag adviseren wij je het toestel meerdere keren achtereen te ontkalken. Na het ontkalken het onderstuk spoelen en vervolgens grondig droogmaken.

- Er mag geen water in de luchtuitlaat (9) terechtkomen. Hierdoor kan er schade aan het apparaat optreden en vervallen alle aanspraken op garantie.

Aanwijzing voor de batterij van het apparaat als het niet in gebruik is

De juiste behandeling van een oplaadbare batterij is erg belangrijk voor zijn levensduur. Dit geldt voor het gebruik van het apparaat, maar ook als je het apparaat opbergt. Oplaadbare batterijen ontladen ook als ze niet worden gebruikt. Als je het apparaat langere tijd niet gebruikt, raden we aan de batterij op te laden tot ongeveer 50–70 % capaciteit en dit om de paar weken te herhalen. Zo verminder je het risico van diepe ontlading. Een diepe ontlading betekent dat de batterij volledig wordt ontladen totdat de capaciteit is uitgeput. De spanning daalt dan tot onder de uiteindelijke ontlaadspanning. Dit verkort de levensduur van de batterij aanzienlijk of zorgt ervoor dat de batterij niet meer kan worden opgeladen.

Reparaties

- Reparaties aan het toestel dienen te worden verricht door een erkende reparateur. Als onbevoegden interferentie hebben gemaakt op het toestel, dan vervalt de garantie evenals de aansprakelijkheid van Stadler Form.
- Zet het toestel nooit aan wanneer de adapter of de stop beschadigd is, nadat het defect is geweest, het gevallen is of op een andere manier is beschadigd. (barsten/onderbrekingen in het omhulsel).
- Duw geen voorwerp in het toestel. Haal het zuiveringssysteem niet uit elkaar.

- Als het toestel niet meer te repareren is, maak het dan onmiddellijk onbruikbaar en geef het af op het inzamelingspunt.
- Neem in geval van reparatie de volgende punten in acht voordat het apparaat wordt verzonden of naar de dealer wordt gebracht: waterbakje resp. watertank volledig legen en het apparaat volledig laten drogen. Restwater beschadigt het apparaat tijdens het transport. De garantie vervalt in dat geval.

Verwijdering

De Europese richtlijn 2012 / 19 / EG inzake Afval van Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA), vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet in de normale gemeentelijke ongesorteerde afvalstroom mogen worden weggegooid. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om recycling en hergebruik van de materialen daarin te optimaliseren en de gevolgen op het milieu en de volksgezondheid te verminderen. Het symbool met de doorgekruiste “vuilnisbak op wieltjes” op het product, herinnert je aan je verplichting, dat het toestel bij verwijdering gescheiden ingezameld moet worden. Consumenten moeten contact opnemen met hun lokale autoriteit of verkoper voor informatie betreffende de juiste verwijdering van hun oude toestel. Afvalverwijdering accu: Dit apparaat heeft een batterij die niet kan worden vervangen. Lever de accu als hij leeg is in bij het inzamelpunt voor klein chemisch afval van uw gemeente. Niet via het huisafval verwijderen. De elektrode is verpakt in isolerend papier, kan worden gerecycled en hergebruikt.

Specificaties

Nominale spanning	DC 5 V
Nominale vermogen	5 W
Looptijd	6 h op de accu, max. 17 h op stroom
Afmetingen	113 x 105 mm (diameter x hoogte)
Gewicht	330 g
Tankinhoud	80 ml
Geluidsdrempel	< 26 dB(A)
Temperatuurbereik oplading accu	0–45 °C, Luchtvochtigheid ≤85 % RH
Accumodel	18650, 3.7 V, 5200 mAh
EU-verordening	CE / AEEA / RoHS / EAC / UKCA

De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kan zonder voorafgaand bericht worden gewijzigd

Dansk

Tillykke! Du har netop anskaffet dig den usædvanlige aroma diffuser-dame ZOE MOBILE. Den vil bringe dig megen glæde og forbedre dit indeklima.

Som med alle elektriske husholdningsapparater er særlig pleje en nødvendighed også med dette produkt, for at undgå fysisk skade, brandskade eller beskadigelse af produktet. Læs venligst denne brugsanvisning grundigt før produktet tages i brug, og følg sikkerhedsanvisningerne på selve produktet.

Beskrivelse af apparatet

Apparatet består af følgende hoveddele:

1. USB-C til USB-C kabel
2. Tilslutning for USB-C kabel
3. Start-/stop-kontakt
4. Lysdæmperknap (normal, dæmpet, slukket)
5. Batteriladetilstand
   (lyser ikke = opladet, blinker = ladetilstand <10 %, lyser = oplades)
6. Underdel / vandbeholder
7. Maksimumsmærke
8. Ultralyd-membran
9. Åbning til luftudløb (Advarsel: der må ikke komme vand ind i denne åbning!)
10. Overdel / låg
11. Tågeudslip

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Læs brugsvejledningen, før du bruger apparatet første gang og gem vejledningen; hvis nødvendigt skal den også gemmes til næste ejer

- Stadler Forms distributør dækker ikke skader, der er opstået som følge af misligholdelse eller forkert brug af apparatet.
- Apparatet må kun bruges i hjemmet med det formål, der er beskrevet i vejledningen. Ukorrekt brug samt udførelse af tekniske ændringer på apparatet kann være farligt for liv og helbred.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sanse- eller psykiske evner eller med manglende erfaring og kendskab, hvis de har været under opsyn og har modtaget undervisning i, hvordan apparatet kan bruges på sikker måde, og hvis de har forstået, hvilke eventuelle farer der kan være. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Tilslut kun kablet til vekselstrøm. Læg mærke til apparatets spændingsangivelser.
- Benyt ikke en beskadiget forlængerledning.
- Træk ikke kablet over skarpe kanter og lad det ikke komme i klemme.
- Træk aldrig stikket ud ved at holde i kablet og træk aldrig stikket ud af stikkontakten med våde hænder.
- Benyt ikke apparatet i umiddelbar nærhed af badekar, brusebad eller badebassin (overhold mindsteafstanden på 0.7 m). Stil apparatet således at det ikke kan berøres fra et badekar.
- Apparatet må ikke komme i berøring med kilder, der kan forårsage antænding.
- Dette apparat indeholder et lithium batteri.

- Ved læk på batteriet: Undgå kontakt med øjne og hud. Udløbet materiale skal samles op og fjernes.
- Stil ikke apparatet i nærheden af en varmekilde. Netkablet bør ikke udsættes for direkte varmepåvirkning (fra f.eks. komfurplade, åben ild, varmt strygejern eller varmeovn). Beskyt netkablet mod olie.
- Apparatet må ikke falde ned. Ellers kan batteriet blive overophedet, udløse ildebrand eller nedsætte funktionen og forkorte apparatets levetid.
- Ikke kan snuble over netkablet.
- Apparatet tåler ikke vandsprøjt.
- Kun til indendørs brug.
- Opbevar ikke apparatet udendørs.
- Apparatet bør opbevares på et tørt og for børn utilgængeligt sted (pakkes sammen).
- Hvis strømforsyningskablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten eller hos en reparatør, der er autoriseret af producenten, eller af en lignende kvalificeret tekniker for at undgå skade.
- Før vedligeholdelse, rengøring og efter hver brug skal apparatet slukkes og stikket trækkes ud af stikkontakten.
- Reparationer af elektriske apparater må kun udføres af en kvalificeret, elektrisk tekniker.
- ADVARSEL: Brug kun producentens medleverede USB kabel. Anvend udelukkende en ekstern strømforsyning med følgende specifikationer: DC 5V/2A.
- Området omkring diffusoren må ikke være fugtig eller våd. Hvis der opstår fugt, reduceres diffusoreffekten. Hvis ydelsen fra diffusoren ikke kan redu-

ceres, må apparatet kun anvendes ind imellem. Sugende stoffer som tæpper, forhæng, gardiner eller duge må ikke blive fugtige.

- Bemærk venligst, at høj luftfugtighed kan fremme væksten af biologiske organismer i miljøet.
- Der må aldrig stå vand i vandbeholder, når apparatet ikke er i brug.
- Rengør vandbeholderen hver 3. dag.
- Tøm og rengør apparatet, før den stilles væk. Rengør apparatet, før den bruges næste gang.
- Advarsel: Eventuelle mikroorganismer i vandet eller i omgivelserne, hvor apparatet anvendes og opbevares, kan vokse i vandbeholderen og blæses ud i luften, hvilket forårsager alvorlig sundhedsrisiko.

Ibrugtagning/betjening

1. Placér Zoe mobile på det ønskede sted på en flad overflade. Slut USB-C kablet (1) til apparatet (2) og forbind kablet med en passende strømkilde (computer, eksternt batteri, USB stikdåse eller via en strømadapter med 2 A / 5 V med en passende stikdåse). Apparatet skal før første ibrugtagning oplades ved en strømkilde i mindst 6 timer. Man kan se, at batteriet er fuldt opladet, når batteriladetilstandens LED ikke lyser (5). Hvis LED'en blinker, er batteriet snart tomt (10 % ladetilstand eller mindre). Efter første komplette opladning kan apparatet benyttes ledningsfrit via det integrerede genopladelige batteri. Med fuldt opladet batteri kan apparatet køre i op til 6 timer. Med en fyldt vandbeholder og tilsluttet en strømkilde kan det køre i op til 17 timer.
2. Løft låget op (10), for at fylde vand og duftstoffer på.

3. Fyld vandbeholderen (6) med vand, op til maksimumsmærket (MAX) (7). Der må ikke komme vand ind i åbning til luftudløb (9). Dette vil beskadige apparatet og ugyldiggøre ethvert krav til garantien.
4. Bemærk: Apparatet må kun transporteres stående oprejst og må ikke udsættes for rykartige bevægelser, når der er vand i beholderen (6). Ved en hurtig bevægelse eller hvis apparatet tippes, kan der løbe vand ud af apparatet og komme ind i elektronikken i apparatets indre. Det vil beskadige apparatet, og ethvert krav på garanti vil bortfalde.
5. Fyld 2–3 dråber af din yndlings æteriske olie direkte ind i vandet; det er ikke nødvendigt at blande disse, ultralydmembranen (8) vil overtage dette på dine vegne. Hvis du ikke mærker duften intensivt nok, kan du forøge antallet af dråber.
6. Sæt låget (10) på underdelen (6) igen.
7. Sluk derefter for Zoe mobile ved at trykke på start-/stop-kontakten (3).
8. Hvis der skal fyldes vand på, skal apparatet slukkes og USB kablet tages ud af apparatet (1+2), såfremt det er tilsluttet.Fjern låget (10) og fyld vandet på, op til maksimumsmærket. Hvis vandbeholder (6) er tom, slukkes apparatet automatisk.
9. Hvis lysskæret fra den oplyste tåge generer dig (for eksempel i soveværelset), kan skæret fra LED-lampen dæmpes ved at trykke på lysdæmperknappen (4). Du kan vælge imellem tre forskellige tilstande:
   - Normal tilstand (anvendes som standard)
   - Lysdæmpet tilstand (tryk én gang)
   - Lys slukket tilstand (tryk to gange)

Du kan vende tilbage til normal tilstand ved at trykke på lysdæmper knappen (4) igen.

10. På bagsiden af underdelen oven over tilslutningen for USB kablet (2) sidder statusdisplayet for batteriet (5):
    - Normal drift med fuldt opladet batteri: LED lyser ikke
    - Batteritilstand ved 10 % eller derunder: LED blinker
    - Batteriet under opladning: LED lyser permanent

    Når apparatet er helt opladet, slukker LED'en. Nu kan du tage USB-kablet ud og bruge apparatet i batteridrift (i op til 6 timer).

Henvisning: Hvis du ønsker at skifte duftstoffet, skal Zoe mobile tømmes fuldstændigt og vandbeholderen renses med en fugtig klud. Fyld Zoe mobile på igen og fyld dråberne på apparatet i henhold til betjeningsvejledningen.

Rensning

Før vedligeholdelse og efter hver brug skal apparatet (3) slukkes og USB kablet (1) tages ud af apparatet (2).

OBS! Apparatet må aldrig dyppes i vand (fare for kortslutning).

- Hver dag: Fyld apparatet op med rent, koldt postevand. Hvis apparatet ikke skal bruges flere dage i træk, så tøm vandet ud af underdelen (6) og rengør denne ved behov med lidt opvaskemiddel og en ren klud. Fyld rent vand i underdelen (6), før du tager apparatet i brug igen.
- Regelmæssigt efter behov: Til udvendig rensning skal apparatet afgnides med en fugtig klud og tørres godt derefter.

- Ved hårdt vand (stort kalkindhold) aflejres der et hvidt lag på indersiden. Det er meget fine kalkpartikler, som nemt kan tørres af med en klud eller en mikrofiberklud.
- Hvis låget (10) foroven har aflejringer af vand og / eller duftstoffer, skal det renses af med en fugtig klud og lidt opvaskemiddel. Tør låget grundigt af, før du tager apparatet i brug igen.
- Indvendig rensning: Ultralydmembranen kan renses med et almindeligt kalkfjerningsmiddel. Til at fjerne kalkaflejringer anbefaler vi at bruge Stadler Form Rengørings- & afkalkningsmiddel (www.stadlerform.com/accessories). Alternativt kan du også bruge et normalt afkalkningsmiddel eller eddike. Forsøg ikke at kradse i membranen med en hård genstand. Ved meget stærk forkalkning anbefales det at afkalke apparatet flere gange i træk. Efter afkalkning skal underdelen efterskylles og tørres grundigt derefter.
- Der må ikke komme vand ind i åbning til luftudløb (9). Dette vil beskadige apparatet og ugyldiggøre ethvert krav til garantien.

Henvisning vedrørende apparatets batteri, når det ikke bruges

Den korrekte håndtering af et batteri er afgørende for en lang levetid. Det gælder under anvendelsen af apparatet, men også for opbevaringen. Batterier aflades også, når de ikke er i brug. Hvis du ikke bruger dit apparat i længere tid, anbefaler vi at oplade batteriet til ca. 50–70 % af kapaciteten og gentage det hver anden uge for at reducere faren for en dybafladning. En dybafladning betyder en fuldstændig afladning af batteriet, indtil hele kapaciteten er væk. Samtidig falder spændingen til under slutafladningsspændingen, og det afkorter batteriets levetid voldsomt eller fører til, at batteriet ikke mere kan oplades.

Reparation

- Reparationer af elektriske apparater må kun udføres af en kvalificeret, elektrisk tekniker. Udføres der upassende reparationer bortfalder garantien og ethvert ansvar fra producentens side.
- Brug aldrig apparatet, hvis et kabel eller stik er beskadiget, efter der har været driftsfejl, hvis det har været udsat for tab, eller der er synlige tegn på skade.
- Indfør ikke nogen former for genstande i apparatet.
- Hvis apparatet ikke kan repareres skal det gøres ubrugeligt (klip ledningen af) og aflever det på en genbrugsstation.
- I tilfælde af en reparation skal der tages højde for følgende, før apparatet sendes afsted eller afleveres hos forhandleren: Tøm alt vandet ud af apparatet (vandbakken resp. vandbeholderen) og lad apparatet tørre fuldstændig ud. Hvis der er vandrester i apparatet under transporten, bliver apparatet beskadiget. I det tilfælde bortfalder garantien.

Bortskaffelse

EU-direktiv 2012 / 19 / CE om WEEE kræver, at brugte elektriske husholdningsapparater ikke bortskaffes sammen med almindeligt affald. Brugte apparater skal indsamles separat for optimal genbrug og genanvendelse af apparatets elementer og reduktion af miljøpåvirkning og helbredsrisici. Symbolet med skraldespanden med et kryds over på produktet er en påmindelse til dig om din forpligtelse til at bortskaffe apparatet separat. Du bør kontakte de lokale myndigheder eller forhandleren for at få oplysninger om korrekt bortskafning af brugte apparater.

Bortskaffelse af batteriet: Dette apparat indeholder et batteri, der ikke kan udskiftes. Når batteriets levetid er omme, skal apparatet bortskaffes korrekt. Må ikke lægges til husholdningsaffaldet, elektroden er emballeret i isoleringspapir, der kan recycles og genbruges.

Specifikationer

Mærkespænding	DC 5 V
Mærkeeffekt	5 W
Driftstid	Op til 6 timers batteridrift, op til 17 timer med strømforsyning
Mål	113 x 105 mm (diameter x højde)
Vægt	330 g
Tankindhold	80 ml
Støjniveau	< 26 dB(A)
Temperaturområde for batteriopladning	0–45 °C, Luftfugtighed ≤85 % RH
Batterimodel	18650, 3.7 V, 5200 mAh
I overensstemmelse med EU godkendelse	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA

Der tages forbehold for tekniske ændringer

Suomi

Onnittelut! Olet juuri hankkinut tavallisesta poikkeavan tuoksua levittävän ZOE MOBILE-neidon. Se tulee tuottamaan sinulle paljon iloa ja huoneilmasi parantuu.

Kuten kaikkien kotitalouden sähkölaitteiden kanssa, myös tämän mallin kanssa tulee noudattaa erityistä huolellisuutta, jotta laite välttyy vahingoilta tai palovaurioilta. Lue nämä käyttöohjeet ensin huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttöä ja noudata laitteen turvaohjeita.

Laitekuvaus

Laite koostuu seuraavista komponenteista:

1. USB-C–USB-C johto
2. USB-C johdon liitäntä
3. Päälle-/Pois-kytkin
4. LED-himmennyskytkin (normaali, himmennetty, valot pois päältä)
5. Akun lataustila
   (ei pala = ladattu, vilkkuu = lataustila <10 %, palaa = lataus käynnissä)
6. Alaosassa/vesisäiliössä
7. Maksimimerkki
8. Ultraäänikalvo
9. Kuumennuslevyn suojus (huomio: tähän aukkoon ei saa päästä vettä!)
10. Yläosa / kansi
11. Sumuttimen ulostulo

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Lue käyttöohjeet huolellisesti läpi ennen laitteen ensimmäistä käyttöönottoa, säilytä ne vastaisuuden varalta ja luovuta edelleen laitteen seuraavalle käyttäjälle.

- Vaurioista, jotka ovat aiheutuneet tämän käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä, Stadler Form kieltäytyy ottamasta mitään vastuuta.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan kotitalouksissa ja vain tässä käyttöohjeessa kuvattuun tarkoitukseen. Määräystenvastainen käyttö sekä tekniset muutokset laitteeseen voivat vaarantaa terveyden ja olla hengenvaarallisia.
- Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo heitä. Lasten ei tule leikkiä laitteen kanssa. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Liitä johto vain vaihtovirtaan. Huomioi jännitetiedot laitteella.
- Älä käytä vaurioituneita jatkojohtoja.
- Älä vedä verkkojohtoa terävien reunojen yli ja varo, ettei se joudu puristukseen.
- Älä koskaan vedä pistoketta verkkojohdosta tai pistorasiasta märin käsin.
- Älä käytä laitetta kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä (säilytä 0.7 metrin vähimmäisetäisyys). Sijoita laite niin, ettei kukaan voi koskettaa sitä kylpyammeesta käsin.
- Pidä laite etäällä palonlähteistä.
- Tässä laitteessa on yksi litiumakku.
- Jos akku on vuotanut: Vältä kosketusta silmiin tai iholle. Kerää poisvalunut neste talteen.

- Älä sijoita laitetta lämpölähteen läheisyyteen. Älä altista verkkojohtoa välittömälle lämpölähteelle (kuten esim. liesilevyt, avoimet liekit, kuumat silitysraudat tai lämmitysuunit). Suojaa verkkojohto öljyltä.
- Älä päästä laitetta putoamaan. Muutoin akku voi kuumeta liikaa, aiheuttaa tulipalon tai haitata laitteen toimintaa ja lyhentää sen elinikää.
- Varmistaudu, että laite seisoo käytön aikana tukevasti ja ettei kukaan pääse kompastumaan verkkojohtoon.
- Laite ei ole roiskeenkestävä.
- Vain sisäkäyttöön.
- Älä säilytä laitetta ulkona.
- Laite on säilytettävä kuivissa tiloissa ja pois lasten ulottuvilta (pakattuna).
- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, valtuutetun huoltoliikkeen tai vastaavan ammattitaitoisen henkilön on vaihdettava se vahinkojen välttämiseksi.
- Huoltaaksesi tai puhdistaaksesi laitteen sekä jokaisen käyttökerran jälkeen, käännä laitteen virta pois päältä ja irrota virtajohto pistorasiasta.
- Sähkölaitteiden korjauksia saa suorittaa yksinomaan opetettu ammattihenkilökunta.
- VAROITUS: Käytä vain valmistajan mukana toimittamaa USB-johtoa. Käytä ainoastaan ulkoista virranlähdettä, jonka tekniset tiedot ovat seuraavat: tasavirta 5 V / 2 A.
- Älä anna diffuusorin ympärillä olevan alueen kostua tai kastua. Jos kosteutta ilmenee, käännä diffuusorin ulostuloa alaspäin. Jos sumuttimen ulostuloa ei voi kääntää alas, käytä diffuusoria ajoittain. Älä anna imukykyisten materiaalien kuten mattojen, verhojen, ikkunaverhojen tai pöytäliinojen kostua.

- Ota huomioon, että korkea ilmankosteus saattaa edistää biologisten organismien kasvua ympäristössä.
- Vedä verkkopistoke pistorasiasta aina täytön ja puhdistuksen ajaksi.
- Älä koskaan jätä vettä vesisäiliöön, kun laitetta ei käytetä.
- Puhdista vesisäiliö 3 päivän välein.
- Tyhjennä ja puhdista laite ennen varastointia. Puhdista laite ennen seuraavaa käyttöä.
- Varoitus: Vedessä tai laitteen käyttö- tai säilytysympäristössä mahdollisesti olevat pieneliöt saattavat kasvaa vesisäiliössä ja joutua sieltä puhalletuksi ilmaan, ja tästä aiheutuu erittäin vakavia vaaroja terveydelle.

Käyttöönotto/käyttö

1. Aseta Zoe mobile haluttuun paikkaan tasaiselle alustalle. Liitä USB-C-johto (1) laitteeseen (2) ja yhdistä johto sopivaan virranlähteeseen (tietokoneeseen, ulkoiseen akkuun, USB-pistorasiaan tai 2 A / 5 V virtasovittimen kautta sopivaan pistorasiaan). Laitetta täytyy ladata ensimmäisen käyttöönoton aikana vähintään 6 tunnin ajan virranlähteestä. Täyteen ladatun akun tunnistat siitä, ettei akun lataustilan LED (5) pala. Jos LED vilkkuu, niin akku on pian tyhjä (lataustila 10 % tai vähemmän).Ensimmäisen täyteenlataamisen jälkeen voit käyttää laitetta siihen sisäänrakennetun ladattavan akun avulla ilman johtoa. Täyteen ladattu akku mahdollistaa laitteen käytön enintään 6 tunnin ajan. Täyden vesisäiliön kera ja liitettynä virranlähteeseen laite käy enintään 17 tuntia.
2. Nosta kansi (10) ylös voidaksesi täyttää vettä ja hajusteita laitteeseen.

3. Täytä vesisäiliöön (6) vettä maksimimerkkiin asti (MAX) (7). Kuumennuslevyn suojus (9) ei saa päästää vettä. Tämä vaurioittaa laitetta ja mitätöi takuun.
4. Tärkeää: Kuljeta laitetta aina pystyasennossa ja ilman äkillisiä liikkeitä, jos laitteen säiliössä (6) on vettä. Nopeassa liikkeessä tai kallistuksessa laitteesta voi valua vettä, joka voi virrata laitteen sisäiseen elektroniikkaan. Tästä laite vahingoittuu ja kaikki takuuvaateet raukeavat.
5. Lisää 2-3 tippaa suosikki eteeristä öljyäsi suoraan veteen. Sitä ei tarvitse sekoittaa, ultraäänikalvo (8) tekee sen puolestasi. Jos tuoksu ei tunnu sinusta riittävän voimakkaalta, voit lisätä tipan tai pari.
6. Pane kansi (10) takaisin alaosan (6) päälle.
7. Ota tämän jälkeen Zoe mobile käyttöön painamalla Päälle-/Pois-kytkintä (3).
8. Jos haluat lisätä vettä, sammuta laite ja vedä USB-johto laitteesta (1+2), mikäli se on liitettynä. Poista kansi (10) ja täytä vedellä maksimimerkkiin asti. Jos vesisäiliö (6) on tyhjä, niin laite sammuu automaattisesti.
9. Jos valaistun sumun kirkkaus häiritsee (esimerkiksi makuuhuoneessa), voit vähentää kaikkien LED-merkkivalojen kirkkautta painamalla himmennyskytkintä (4). Voit valita kolmen eri tilan välillä:
   - Normaali tila (kytketty päälle vakiona)
   - Himmennetty tila (paina kerran)
   - Valot pois päältä (paina kaksi kertaa)

   Voit palata normaaliin tilaan painamalla uudelleen himmennyskytkintä (4).
10. Alaosan takasivulla USB-johdon liitännän (2) vieressä on akun tilannäyttö (5):
    - Normaalikäyttö akun täydellä latauksella: LED ei pala
    - Akun lataus 10 % tai vähemmän: LED vilkkuu
    - Akku ladataan: LED palaa jatkuvasti

Kun laite on ladattu täyteen, niin LED sammuu. Sitten voit vetää USB-johdon irti ja käyttää laitetta akun avulla (enintään 6 tunnin ajan).

Huomautus: Jos haluat vaihtaa hajustetta, tyhjennä Zoe mobile kokonaan ja puhdista vesisäiliö kostealla liinalla. Täytä Zoe mobile uudelleen ja lisää tippoja laitteeseen käyttöohjeen mukaisesti.

Puhdistus

Sammuta laite (3) ja irrota USB-johto (1) laitteesta (2) ennen jokaista huoltoa sekä jokaisen käytön jälkeen.

Huomio: Älä milloinkaan upota laitetta veteen (oikosulkuvaara).

- Päivittäin: Täytä laite raikkaalla, kylmällä vesijohtovedellä. Jos laitetta ei käytetä useampaan päivään, tyhjennä sitä ennen vesi alaosasta (6) ja puhdista se tarvittaessa käyttäen hieman astianpesuainetta ja puhdasta liinaa. Täytä raikasta vettä alaosaan (6) ennen kuin otat laitteen jälleen käyttöön.
- Säännöllisesti tarvittaessa: Puhdista laite ulkopuolelta kostealla liinalla ja kuivaa se hyvin tämän jälkeen.
- Jos vesi on kovaa (hyvin kalkkipitoista), sisälle kertyy valkoinen kalvo. Se koostuu hyvin pienistä kalkkihiukkasista, jotka voit pyyhkiä helposti pois rievulla tai mikrokuituliinalla.
- Jos kannessa (10) on ylhäällä veden ja/tai hajusteiden kertymiä, puhdista se kostealla rievulla ja tipalla astianpesuainetta. Kuivaa kansi sen jälkeen perusteellisesti, ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen.

- Sisäpuolen puhdistus: Voit puhdistaa nyt ultraäänikalvon tavanomaisella taloudessa käytettävällä kalkinpoistoaineella. Kalkkikertymien poistoon suosittelemme Stadler Form Puhdistus- & Kalkinpoistoaine käyttöä. (www.stadlerform.com/accessories). Vaihtoehtoisesti voit käyttää kotitalouskalkinpoistoainetta tai etikkaa. Älä yritä raaputtaa kalvoa puhtaaksi millään kovalla esineellä. Jos kalkin muodostuminen on itsepintaista, suosittelemme kalkin poistamista laitteesta useamman kerran peräkkäin. Huuhtele laitteen alaosa kalkin poiston jälkeen ja kuivaa se tämän jälkeen perusteellisesti.
- Kuumennuslevyn suojus (9) ei saa päästää vettä. Tämä vaurioittaa laitetta ja mitätöi takuun.

Kun akku on pitkään käyttämättä

Akun asianmukainen käsittely on ratkaisevan tärkeää, kun halutaan taata akun pitkä käyttöikä. Tämä koskee niin käyttöä kuin varastointiakin. Akun varaus purkautuu myös vaikka akkua ei käytettäisi. Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, suosittelemme lataamaan akun noin 50–70 %:n kapasiteettiin ja toistamaan latauksen muutaman viikon välein, jotta akku ei pääse syväpurkautumaan. Syväpurkautuminen tarkoittaa akun purkautumista täysin tyhjäksi. Tällöin jännite laskee purkautumisjännitteen alapuolelle, mikä lyhentää huomattavasti akun käyttöikää, tai aiheuttaa sen, että akkua ei voida enää ladata.

Korjaukset

- Sähkölaitteiden korjauksia (verkkokaapelin vaihto) saa suorittaa yksinomaan alan ammattilainen. Asiantuntemattomien suorittamissa korjauksissa takuu ja koko vastuu raukeavat.

- Älä koskaan käytä laitetta, jos kaapeli tai pistoke on vahingoittunut, jos laite toimii virheellisesti, jos se on pudonnut maahan tai muuten vioittunut (halkeamia/murtumia suojuksessa).
- Älä työnnä minkäänlaisia esineitä laitteeseen.
- Jos laitetta ei voi enää korjata, tee se käyttökelvottomaksi välittömästi ja vie se keräyspisteeseen (verkkokaapeli katkaistaan).
- Siinä tapauksessa, että laite täytyy korjata, on huomioitava seuraavat asiat ennen laitteen lähettämisä tai liikkeeseen viemistä: laitteessa oleva vesi (vesisäiliö ja mahdollisesti vesiallas) on laskettava kokonaan pois ja laitteen on annettava kuivaa kokonaan. Laitteessa oleva jäämävesi vahingoittaa sitä kuljetuksen aikana. Tässä tapauksessa takuu raukeaa.

Jätehuolto

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012 / 19 / CE Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta (WEEE) edellyttää, ettei vanhoja kotitalouksien sähkölaitteita saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Vanhat laitteet on kerättävä erikseen materiaalien palautuksen- ja kierrättämisen optimoimiseksi sekä terveys- ja ympäristövaikutuksien vähentämiseksi. Tuotteen yliviivattu roskakori -merkintä muistuttaa siitä, että sinun velvollisuutesi on hävittää laite erikseen. Kuluttajia kehotetaan ottamaan yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai tuotteen jälleenmyyjään saadakseen lisätietoja vanhan laitteen asianmukaisesta hävittämisestä. Akun hävittäminen: Tässä laitteessa on kiinteästi asennettu akku, jota ei voi vaihtaa. Kun akun elinkaari on päättynyt, niin laite täytyy hävittää asianmukaisesti. Ei saa heittää jäteastiaan, elektrodi on kääritty eristyspaperiin, voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

Teknillisiä tietoja

Nimellisjännite	DC 5 V
Nimellisteho	5 W
Käyttöaika	enintään 6 tuntia akkukäytössä, enintään 17 tuntia virransyötön kera
Mitat	113 x 105 mm (halkaisija x korkeus)
Paino n.	330 g
Säiliön tilavuus	80 ml
Äänitaso pienempi kuin	< 26 dB(A)
Lämpötila-alue akun lataamista varten	0–45 °C, Ilmankosteus ≤85 % RH
Akkumalli	18650, 3.7 V, 5200 mAh
Täyttää EU-määräyksen	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA

Teknilliset muutokset pidätetään

Norsk

Gratulerer! Du har akkurat anskaffet deg den eksepsjonelle aroma diffuser-damen ZOE MOBILE. Den vil gi deg mye nytelse og forbedre luften du omgir deg med.

Som med alle elektriske husholdningsartikler er det nødvendig å utvise særlig hensyn til bruk av denne modellen, for å unngå personskader, brann eller produktskader. Vennligst les nøye gjennom disse driftsinstruksjonene før du tar i bruk apparatet for første gang, og følg sikkerhetsinstruksene på selve apparatet.

Beskrivelse av apparatet

Apparatet består av følgende hoveddeler:

1. USB-C til USB-C kabel
2. Tilkobling for USB-C kabel
3. Av/på-knapp
4. Dimmer-knapp (normal, dimmet, lys-av)
5. Batteriets ladestatus
   (lyser ikke = oppladet, blinker =ladestatus <10 %, lyser = lades opp)
6. Base / vannbeholder
7. Maksimumsmerke
8. Ultralydmembran
9. Åpning for luftutløp (OBS: Det må ikke komme noe vann inn i denne åpningen!)
10. Overdel / lokk
11. Damputtak

Viktige sikkerhetsinstrukser

Vennligst les nøye gjennom driftsinstruksjonene før du tar i bruk apparatet for første gang, og ta vare på dem for senere referansebruk, f.eks. dersom du gir viften videre til en ny eier.

- Stadler Form nekter alt ansvar innen tap eller skader som oppstår som en følge av mangelfull oppfølging av disse driftsinstruksjonene.
- Apparatet er kun tiltenkt bruk i hjemmet for de formål beskrevet i disse instruksjonene. Uautorisert bruk og tekniske modifikasjoner på apparatet kan føre til fare for helse og liv.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, dersom de er under oppsyn av noen ansvarlig for dem eller har mottatt instruksjoner vedrørende bruk av apparatet på en trygg måte og forstår farene involvert. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten oppsyn.
- Kun koble kabelen til vekselstrøm. Noter deg spenningsinformasjonen oppgitt på apparatet.
- Ikke bruk skjøteledninger med skader.
- Ikke dra strømkabelen over skarpe kanter og sørg for at den ikke klemmes mellom gjenstander.
- Ikke napp kabelen ut av stikkontakten, og ikke fjern kabelen med våte hender.
- Ikke bruk dette apparatet i umiddelbar nærhet av badekar, dusj eller svømmebasseng (minimumsavstand på 0.7 m). Plasser apparatet slik at man ikke kan nå det fra badekaret.

- Hold apparatet på avstand til påtennelige kilder.
- Dette apparaet inneholder et litium-batteri.
- Ved batterilekkasje: unngå kontakt med øyne og hud. Utrent væske må samles opp.
- Ikke plasser apparatet i nærheten av en varmekilde. Ikke utsett strømkabelen for direkte varme (som i nærheten av en kokeplate, åpen ild, varme jernplater eller ovner, for eksempel). Beskytt strømkabelen mot oljete væsker.
- Apparatet må ikke falle ned. Ellers kan det føre til overoppheting av batteriet, utløse brann eller medføre nedsatt funksjon og forkortet levetid.
- Sørg for at apparatet er forsvarlig posisjonert for å sikre høy stabilitet under driftsmodus, og sørg for at ingen kan snuble i strømkabelen.
- Apparatet er ikke sprutsikkert.
- Kun for innendørs bruk.
- Ikke oppbevar apparatet utendørs.
- Lagre apparatet på et tørt sted hvor barn ikke kan nå det (pakk apparatet inn).
- Dersom strømkabelen er skadet må den erstattes av produsenten eller et verksted som er autorisert av produsenten eller av en tilsvarende kvalifisert person for å forhindre skader.
- Før vedlikehold og rengjøring av apparatet, slå av strømmen og plugg ut strømkabelen.
- Reparasjoner på dette produktet må kun utføres av kvalifiserte teknikere.
- ADVARSEL: Bruk kun den USB-kabelen som følger med fra produsenten. Bruk kun en ekstern strømforsyning med følgende spesifikasjoner: DC 5 V / 2 A.
- Ikke la området rundt diffusoren bli fuktig eller vått. Hvis det oppstår fuktighet, sett ned styrken på diffusoren. Hvis diffusoreffekten ikke kan skrus ned,

bruk diffusoren med jevne mellomrom. Ikke la absorberende materialer slik som tepper, gardiner eller duker bli fuktige.

- Vær OBS på at høy luftfuktighet kan fremme vekst av biologiske organismer i miljøet.
- Ta støpselet ut av stikkkontakten under påfylling og rengjøring av apparatet.
- Vann må aldri bli stående i vannbeholder, hvis apparatet ikke er i bruk.
- Rengjør vannbeholderen hver 3. dag.
- Tømm og rengjør apparatet før lagring. Rengjør apparatet før neste gangs bruk.
- Advarsel: eventuelle mikroorganismer som finnes i vannet eller i omgivelsene der apparatet brukes eller lagres, kan gro i vannbeholderen og blåses ut i luften, noe som kan kan føre til meget avlorlige helsefarer.

Installasjon/drift

1. Plasser Zoe mobile little på ønsket sted på en flat overflate. USB-C-kabelen (1) kobles til apparatet (2) og kabelen forbindes til en egnet strømkilde (computer, eksternt batteri, USB-stikkontakt eller via en strømadapter med 2 A / 5 V til en egnet stikkontakt). Før apparatet brukes for første gang, må det lades opp minst 6 timer av en strømkilde. Du ser at batteriet er fullt oppladet når batteriets ladestatus LED (5) ikke lyser. Blinker LED'en, er batteriet snart tomt (10 % ladestatus eller mindre). Etter apparatet ble fullt oppladet for første gang, kan det brukes kabelløst via det integrerte oppladbare batteriet. Et fullstendig oppladet batteri har en brukstid på opptil 6 timer. Med full vannbeholder og tilkoblet en strømkilde, har apparatet en driftskapasitet på opptil 17 timer.

2. Fjern lokket (10) for å fylle på vann og duft.
3. Fyll vannbeholderen (6) til maksimumsmerket (MAX) (7) med vann. Pass på at det ikke kommer noe væske inn i åpning for luftutløp (9). Det vil skade apparatet, og vil gjøre garantien ugyldig.
4. Viktig: Apparatet må transporteres stående og uten rykkaktige bevegelser, hvis beholderen (6) inneholder vann. En rask bevegelse eller vipping kan føre til at vann renner ut av apparatet og trenger inn i elektronikken på innsiden av apparatet. Det kan skade apparatet og føre til at ethvert krav på garanti blir ugyldig.
5. Tilsett 2–3 dråper av din favoritt essensielle olje direkte i vannet. Det er ikke nødvendig å blande, siden ultralydmembranen (8) gjør dette for deg. Hvis duften ikke kjennes så intens, kan antall dråper økes.
6. Sett lokket (10) tilbake på underdelen (6).
7. Slå deretter Zoe mobile på ved å trykke på av/på-knappen (3).
8. Ønsker du å fylle på vann senere, slå av apparatet og trekk USB-kabelen ut av apparatet (1+2), hvis denne er tilkoblet. Fjern lokket (10) og fyll på vann til det når maksimumsmerket. Hvis vannbeholderen (6) er tom, kobles apparatet automatisk ut.
9. Hvis lyset fra den opplyste tåken plager deg (f.eks. på soverommet), kan du redusere intensiteten i LED-ene med dimmerknappen (4). Du kan velge mellom tre forskjellige moduser:
   - Normal modus (slått på som standard)
   - Dimmet modus (trykk én gang)
   - Lys-av-modus (trykk to ganger)

Du kan gå tilbake til normal modus ved å trykke en gang til på dimmerknappen (4).

10. På baksiden av underdelen over tilkoblingen for USB-kabelen (2) er statusindikatoren for batteriet (5) plassert:
    - Normal drift med full batteriladning: LED lyser ikke
    - Batterinivå på 10 % eller lavere: LED blinker
    - Batteriet lades opp: LED lyser konstant

    Når apparatet er helt oppladet, slukkes LED'en. Nå kan du ta ut USB-kabelen og bruke apparatet i batteridrift (i opptil 6 timer i strekk).

Merknad: Dersom du ønsker å endre duften, tøm Zoe mobile fullstendig og rengjør vannbeholderen med en fuktig klut. Fyll Zoe mobile på nytt og hell dråpene i enheten ved å følge instruksjonene.

Rengjøring

Før allslags vedlikehold og etter hvert bruk, slå av apparatet (3) og trekk USB-kabelen (1) ut av apparatet (2).

OBS: Aldri senk enheten i vann (fare for kortslutning).

- Daglig: Fyll opp apparatet med friskt, kaldt vann fra springen. Brukes apparatet ikke i flere dager, må først den nedre delen (6) tømmes for vann og eventuelt rengjøres med litt oppvaskmiddel og en ren klut. Før apparatet tas i bruk på nytt, må det fylles på friskt vann i den nedre delen (6).
- Regelmessig etter behov: For å rengjøre utsiden, bruk en fuktig klut og tørk grundig.

- Hvis vannet er hardt (høyt kalkinnhold), dannes det et hvitt belegg på innsiden. Det er bittesmå kalkpartikler som du ganske enkelt kan tørke av med en klut eller en mikrofiberklut.
- Avleiringer fra vann og/eller duftstoffer i lokket (10) fjernes med en fuktig klut og litt oppvaskmiddel. Tørk lokket grundig før du tar apparatet i bruk igjen.
- Rengjøring av innsiden: Du kan rengjøre ultralydmembranen med en tradisjonell husholdnings-deskalerer. Ved kalkavleiringer anbefaler vi å bruke Stadler Form rengjørings- og avkalkingsmiddel (www.stadlerform.com/accessories). Alternativt kan du bruke et vanlig avkalkingsmiddel eller eddik. Ikke prøv å skrape av avsetninger fra membranen med en hard gjenstand. For vriene avsetninger anbefaler vi at du deskalerer enheten flere ganger på rad. Etter deskaleringen, skyll basen og tørk grundig.
- Pass på at det ikke kommer noe væske inn i åpning for luftutløp (9). Det vil skade apparatet, og vil gjøre garantien ugyldig.

Tips om enhetens batteri når det ikke er i bruk

Riktig håndtering av et oppladbart batteri er avgjørende for lang levetid. Dette gjelder både under bruk av enheten og under oppbevaring. Oppladbare batterier lades også ut når de ikke er i bruk. Hvis du ikke bruker enheten over et lengre tidsrom, anbefaler vi at du lader batteriet til ca. 50–70 % kapasitet og gjentar dette med noen ukers mellomrom for å redusere risikoen for dyputladning. En dyputlanding betyr at batteriet lades helt ut til kapasiteten er oppbrukt. Dette resulterer i at spenningen synker under den endelige utladningsspenningen, noe som forkorter batteriets levetid betraktelig eller gjør at batteriet ikke lenger kan lades opp igjen.

Reparasjoner

- Reparasjoner på dette produktet må kun utføres av kvalifiserte teknikere. Dersom det utføres urettmessige reparasjoner utløper garantien og alt ansvarshold.
- Aldri bruk apparatet dersom adapteren eller kontakten er skadet, etter det har feilfunksjonert, dersom det har blitt mistet eller skadet på noen som helst måte (sprekker/spriker i kabinettet).
- Ikke press gjenstander inn i apparatet. Ikke demonter apparatet.
- Dersom apparatet er utenfor reparasjonsmuligheter, gjør det ubrukbart umiddelbart og lever det til et returpunkt gitt til formålet.
- I tilfelle reparasjon må disse punktene følges før apparatet sendes eller bringes til forhandleren: Apparatet må tømmes for vann (vannbeholder eller tank) og få tørke helt. Rester av vann ødelegger apparatet når det transporteres. Det vil også medføre at garantien opphører.

Avhending

EU-direktiv 2012 / 19 / EF vedrørende elektriske og elektroniske apparater (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) sier at gamle elektriske husholdningsapparater ikke må kastes som vanlig restavfall. Gamle apparater må samles inn separat for å optimalisere gjenbruk og resirkulering av materialene de inneholder og redusere påvirkningen på menneskers helse og miljøet. Det overkryssede søppelkassesymbolet er for å minne om din forpliktelse om at du når du kaster apparatet må det samles inn separat. Forbrukerne må kontakte lokale myndigheter eller forhandler for informasjon angående riktig avhending

av sitt gamle apparat. Avhending av batteriet: Dette apparatet er utstyrt med ikke-utskiftbare batterier. Når batteriet har nådd slutten av levetiden, må apparatet avhendes på korrekt miljøvennlig måte. Ikke kast det i søppelbøtten, elektroden er innpakket i isolasjonspapir, kan resirkuleres og gjenbrukes.

Spesifikasjoner

Merkespenning	DC 5 V
Utgangseffekt	5 W
Kjøretid	opptil 6 h batteridrift, opptil 17 h med strømtilførsel
Dimensjoner	113 x 105 mm (diameter x høyde)
Vekt	330 g
Beholderkapasitet	80 ml
Støynivå	< 26 dB(A)
Temperaturområde til batteriioppladningen	0–45 °C, Luftfuktighet ≤85 % RH
Batterimodell	18650, 3.7 V, 5200 mAh
Samsvarer med forskriftene	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA

Alle rettigheter med hensyn til tekniske endringer forbeholdes

Svenska

Grattis! Du har precis köpt den extraordinära aromdiffusor-damen ZOE MOBILE. Den kommer att ge dig stor glädje och förbättra luften i dina rum.

Som med alla elektriska hushållsapparater krävs det att du är extra försiktig med den här apparaten också, för att undvika personskador, brandskador eller skador på apparaten. Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder apparaten för första gången och följ säkerhetsanvisningarna på själva apparaten.

Beskrivning av apparaten

Apparaten består av följande huvuddelar:

1. USB-C till USB-C kabel
2. Uttag för USB-C kabel
3. På/av-knapp
4. Knapp för LED-dimmer (normalt, nedtonat, avstängt)
5. Batteriets laddningsstatus
   (släckt = laddat, blinkar = laddningsstatus <10 %, tänd = laddas)
6. Underdel/vattenbehållare
7. Maximummärke
8. Ultraljudmembran
9. Öppning för luftutlopp (varning: inget vatten får komma in i denna öppning)
10. Överdel/lock
11. Ångutsläpp

Viktiga säkerhetsanvisningar

Läs igenom bruksanvisningen noga innan du använder apparaten för första gången och håll den i säkert förvar för framtida referens, lämna i förekommande fall över den till nästa ägare.

- Stadler Form avsäger sig allt ansvar för skador som uppstår på grund av att bruksanvisningen inte följts.
- Apparaten får endast användas i hemmet för de ändamål som beskrivs i denna bruksanvisning. Otillåten användning och tekniska ändringar av apparaten kan leda till fara för liv och hälsa.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de står under uppsikt eller av en annan person har instruerats om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår vilka faror som kan uppstå i samband med detta. Barn ska inte leka med apparaten. Barn får bara göra rent och sköta apparaten under uppsikt.
- Kabeln får endast anslutas till växelström. Observera spänningsinformationen på apparaten.
- Använd inte skadade förlängningskablar.
- Dra inte nätkabeln över vassa kanter och se till att den inte kommer i kläm.
- Dra inte ut kontakten ur vägguttaget med våta händer eller genom att dra i nätkabeln.
- Använd inte denna apparat i omedelbar närhet av badkar, dusch eller simbassäng (minsta avstånd är 0,7 m). Placera apparaten så att en person som befinner sig i badkaret inte kan röra apparaten.
- Håll apparaten borta från antändningskällor.

- Denna apparaten innehåller ett litiumbatteri.
- Om batteriet läcker: Undvik kontakt med ögon och hud. Samla upp utspilld vätska.
- Placera inte apparaten nära en värmekälla. Utsätt inte nätkabeln för direkt värme (som t.ex. en het spisplatta, öppen eld, hett strykjärn, eller värmeelement). Skydda nätkabeln från olja.
- Tappa inte apparaten. Om man gör det kan batteriet överhettas, orsaka brand eller försämra funktionen och förkorta livslängden.
- Se till att apparaten är korrekt placerad för att säkerställa en hög stabilitet under dess drift och se till att ingen kan snubbla över nätkabeln
- Apparaten har inget skydd mot stänkvatten.
- Endast för inomhusbruk.
- Förvara inte apparaten utomhus.
- Förvara apparaten på en torr plats, oåtkomlig för barn (packa in apparaten).
- För att undvika faror, måste en skadad nätkabel bytas ut av tillverkaren eller av en verkstad som har godkänts av tillverkaren, eller av personal med motsvarande kvalifikationer.
- Stäng av apparaten och dra ut nätkabeln ur vägguttaget innan apparaten underhålls och efter varje användning.
- Reparationer av elektriska apparater får endast utföras av kvalificerade och sakkunniga personer.
- VARNING: Använd endast den USB-kabel som levereras av tillverkaren. Använd alltid en extern strömkälla med följande specifikationer: DC 5 V/2 A.
- Låt inte området runt diffusorn bli fuktigt eller blött. Om fukt uppstår, minska diffusorns effekt. Om diffusorns effekt inte kan minskas, använd diffusorn

endast periodvis. Låt inte absorberande material som mattor, draperier, gardiner eller dukar bli fuktiga.

- Var medveten om att hög luftfuktighet kan främja tillväxt av biologiska organismer i omgivningen.
- Dra ut kontakten ur vägguttaget när du fyller och rengör apparaten.
- Låt aldrig vatten vara kvar i vattenbehållaren när apparaten inte används.
- Rengör vattenbehållaren var tredje dag.
- Töm och rengör apparaten före förvaring. Rengör apparaten före nästa användning.
- Varning: Mikroorganismer som eventuellt finns i vattnet eller i den omgivning där apparaten används eller förvaras kan växa i vattenbehållaren och blåsas ut i luften och orsaka mycket allvarliga hälsorisker.

Idrifttagning/användning

1. Placera Zoe mobile på önskat ställe på ett plant underlag. Anslut USB-C-kabeln (1) till apparaten (2) och anslut kabeln till en lämplig strömkälla (dator, externt batteri, USB-uttag eller via en nätadapter med 2 A/5 V till ett lämpligt vägguttag). När du använder apparaten för första gången måste den laddas från en strömkälla i minst 6 timmar. Du ser att batteriet är fulladdat när lysdioden för batteriladdningsstatus (5) inte lyser. Om lysdioden blinkar är batteriet snart tomt (10 % laddningsstatus eller mindre). Efter den första fulladdningen kan du använda apparaten trådlöst med det integrerade uppladdningsbara batteriet. Ett fulladdat batteri gör att apparaten kan användas i upp till 6 timmar. Med en full vattentank ansluten till en strömkälla fungerar apparaten i upp till 17 timmar.

2. Ta av locket (10) för att fylla på vatten och doft.
3. Fyll vattenbehållaren (6) med vatten upp till maximummarkeringen (MAX) (7). Inget vatten får komma in i öppningen för luftutlopp (9). Detta kan skada apparaten och upphäver alla garantianspråk.
4. Viktigt: Transportera apparaten upprätt och utan ryckiga rörelser när det finns vatten i tanken (6). Vid snabb rörelse eller tippning kan vatten komma ut ur apparaten och rinna in i elektroniken inuti apparaten. Detta orsakar skador på apparaten och leder till att garantin upphör.
5. Tillsätt 2–3 droppar av den eteriska olja som du föredrar direkt i vattnet. Det är inte nödvändigt att blanda dem eftersom ultraljudmembranet (8) gör detta åt dig. Om du inte känner doften så intensivt kan du öka antalet droppar.
6. Sätt tillbaka locket (10) på underdelen (6).
7. Slå sedan på Zoe mobile med på/av-knappen (3).
8. Om du vill fylla på vatten, stäng av apparaten och dra ut USB-kabeln ur apparaten (1+2) om den är ansluten. Ta av locket (10) och fyll på med vatten till maximummärket. Om vattenbehållaren (6) är tom stängs apparaten av automatiskt.
9. Om du störs av den belysta dimmans ljusstyrka (t.ex. i sovrummet) kan du minska lysdiodens ljusintensitet genom att trycka på dimmerknappen (4). Välj mellan tre olika lägen:
   - Normalt läge (är påslaget som standard)
   - Nedtonat läge (tryck en gång)
   - Avstängt läge (tryck två gånger)

   Återgå till normalt läge genom att trycka på dimmerknappen igen (4).

10. Statusindikatorn för batteriet (5) finns på baksidan av underdelen ovanför uttaget för USB-kabeln (2):
    - Normal drift med full batteriladdning: lysdioden lyser inte
    - Batterinivån vid 10 % eller mindre: lysdioden blinkar
    - Batteriet laddas: lysdioden lyser konstant

    När apparaten är fulladdad slocknar lysdioden. Du kan nu dra ut USB-kabeln och använda apparaten i batteridrift (i upp till 6 timmar).

Notera: Om du vill byta doft, tömmer du Zoe mobile helt och rengör vattenbehållaren med en fuktig trasa. Fyll på Zoe mobile igen och häll dropparna i apparaten enligt instruktionerna.

Rengöring

Stäng av apparaten (3) och dra ut USB-kabeln (1) ur apparaten (2) före varje underhåll och efter varje användning.

Beakta: Doppa aldrig ner apparaten i vatten (risk för kortslutning).

- Dagligen: Fyll apparaten med färskt, kallt kranvatten. Om apparaten inte används på flera dagar, töm först vattnet ur underdelen (6) och rengör den vid behov med lite diskmedel och en ren trasa. Fyll på färskt vatten i underdelen (6) innan apparaten tas i drift igen.
- Regelbundet vid behov: För att rengöra utsidan, gnugga med en fuktig trasa och torka sedan av den försiktigt.
- Om vattnet är hårt (mycket kalkhaltigt) avlagras en vit beläggning på insidan. Det är mycket små kalkpartiklar som du enkelt kan torka av med en trasa eller mikrofiberduk.

- Om locket (10) har avlagringar av vatten och/eller doftämnen upptill, rengör det med en fuktig trasa med en droppe diskmedel på. Torka sedan av locket noggrant innan du tar apparaten i drift igen.
- Invändig rengöring: Du kan nu rengöra ultraljudmembranet med ett vanligt avkalkningsmedel för hushållsbruk. För kalkavlagringar rekommenderar vi att Stadler Form rengörings- & avkalkningsmedel används (www.stadlerform.com/accessories). Alternativt kan du använda ett hushållsavkalkningsmedel eller ättika. Försök inte att skrapa bort avlagringar från membranet med ett hårt föremål. För hårdnackade avlagringar rekommenderar vi att du kalkar av apparaten flera gånger i rad. Efter avkalkningen sköljer du av underdelen och torkar den sedan ordentligt.
- Inget vatten får komma in i öppningen för luftutlopp (9). Detta kan skada apparaten och upphäver alla garantianspråk.

Hänvisning om apparatens batteri när det inte används

Korrekt hantering av ett batteri är avgörande för en lång livslängd. Detta gäller även under användning och förvaring av apparaten. Batterierna laddas ur även när de inte används. Om du inte använder din apparat under en längre tid rekommenderar vi att du laddar batteriet till ca 50–70 % kapacitet och upprepar detta med några veckors mellanrum för att minska risken för djupurladdning. En djupurladdning innebär att batteriet laddas ur helt tills dess kapacitet är förbrukad. Detta leder till att spänningen sjunker under den slutliga urladdningsspänningen, vilket kraftigt förkortar batteriets livslängd eller innebär att batteriet inte längre kan laddas.

Reparationer

- Reparationer av elektriska apparater får endast utföras av instruerad sakkunnig person. Om felaktiga reparationer utförs, upphör garantin att gälla och allt ansvar frånsägs.
- Använd aldrig apparaten om en kabel eller kontakt är skadad, om den har funktionsfel, om den har tappats eller blivit skadad på något annat sätt (sprickor/brister i höljet).
- Tryck inte in några föremål i apparaten.
- Om apparaten inte går att reparera, gör den obrukbar omedelbart och lämna in den på en lämplig återvinningsstation.
- Vid reparation måste följande punkter beaktas innan apparaten skickas eller tas till återförsäljaren: Töm ut allt vatten ur apparaten (vattentråg och eventuell vattentank) och låt apparaten torka helt. Apparaten skadas om den transporteras med restvatten i. Garantin upphör då att gälla.

Avfallshantering

Det europeiska direktivet 2012/19/CE om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE), kräver att gammal hushållselektronik INTE får avfallshanteras som restavfall eller i andra hushållssopor utan måste lämnas in till insamlingsställen för elektrisk och elektronisk utrustning. På så sätt kan återvinningen av materialen som ingår optimeras och deras påverkan på miljön och människors hälsa kan reduceras. Symbolen med den överstrukna soptunnan påminner dig om den här skyldigheten. Fråga din kommun om vilket insamlingsställe som är ansvarigt. Batteriernas avfallshantering: Apparaten

innehåller ett laddningsbart batteri som inte kan bytas. När batteriet har nått slutet på sin livslängd, ska apparaten avfallshanteras i enlighet med föreskrifterna. Släng den inte i papperskorgen, elektroden är insvept i isolerande papper och kan återvinnas och återanvändas.

Tekniska data

Märkspänning	DC 5 V
Märkeffekt	5 W
Drifttid	upp till 6 timmars batteridrift, upp till 17 timmar med strömförsörjning
Mått	113 x 105 mm (diameter x höjd)
Vikt	330 g
Tankkapacitet	80 ml
Ljudnivå	< 26 dB(A)
Batteriladdningens temperaturområde	0–45 °C, luftfuktighet ≤85 % RH
Batterimodell	18650, 3,7 V, 5200 mAh
Uppfyller direktiven	CE/WEEE/RoHS/EAC/UKCA

Alla rättigheter för tekniska ändringar förbehålles

Русский

Поздравляем! Вы приобрели необыкновенный ароматический диффузор ZOE MOBILE. Использование этого устройства позволит улучшить воздух в помещении, а эксплуатация доставит несомненное удовольствие.

При эксплуатации ароматизатора воздуха, а также иных электроприборов, следует обращать особое внимание на меры безопасности.
Прежде, чем использовать этот электроприбор, внимательно прочтите инструкцию. Во избежание травм или повреждений имущества, строго следуйте приведенным в данной инструкции рекомендациями.

Описание устройства

Устройство состоит из следующих компонентов:

1. USB-C –USB-C кабель
2. Разъем для USB-C-кабеля
3. Кнопка включения питания
4. Кнопка регулировки яркости светодиодных индикаторов (обычный режим, приглушенная яркость, без подсветки)
5. Состояние заряда аккумулятора (не горит = заряжен, мигает = уровень заряда < 10 %, горит = заряжается)
6. Нижняя часть корпуса / емкостью для воды
7. Отметка максимального уровня воды
8. Мембрана ультразвукового генератора
9. Впускное отверстие для воздуха

(Внимание! В это отверстие не должна попадать вода.)

10. Верхняя часть / Крышка
11. отверстием распылителя

Важные указания по безопасности

Прежде чем использовать этот электроприбор, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации. Ниже перечислены правила электробезопасности, которые необходимо соблюдать при использовании электроприборов.

- Изготовитель не несет ответственности за любые травмы или ущербы, возникшие вследствие неправильной эксплуатации электроприбора.
- Ароматизатор воздуха является бытовым электроприбором и предназначен для использования только в домашних условиях в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации. Неправильная эксплуатация и техническая модификация электроприбора могут создать условия, опасные для жизни и здоровья пользователя.
- Этот электроприбор не предназначен для использования детьми или недееспособными взрослыми без надлежащего контроля, а также лицами, не имеющими достаточных навыков по использованию электроприборов и не знакомыми с инструкцией по эксплуатации.
- Перед подключением ароматизатора воздуха к электросети удостоверьтесь в том, что напряжение электросети соответствует напряжению, паспортизированному для данного электроприбора.
- Не используйте при подключении поврежденные или перегруженные удлинители.

- Следите за тем, чтобы сетевой шнур не касался поверхностей, способных повредить шнур, не запутывался и не перекручивался.
- Не прикасайтесь к сетевому шнуру или его вилке мокрыми руками.
- Не эксплуатируйте электроприборы в местах с повышенной влажностью.
- Во избежание поражения электрическим током запрещается эксплуатировать ароматизатор воздуха в непосредственной близости ванны, душа или бассейна (минимальное расстояние 0.7 метра).
- Используйте прибор вдали от источников воспламенения.
- Прибор оснащен литий-ионным аккумулятором.
- В случае повреждения аккумулятора избегайте контакта жидкости из аккумулятора с глазами и кожей.
- Не устанавливайте ароматизатор воздуха рядом с источниками тепла.
- Не допускайте, чтобы сетевой шнур касался горячих поверхностей любых нагревательных приборов, не допускайте контакта сетевого шнура с маслянистыми веществами.
- В случае повреждения аккумулятора избегайте контакта жидкости из аккумулятора с глазами и кожей.
- Следите за тем, чтобы нельзя было споткнуться о сетевой шнур при хождении по комнате.
- Не допускайте попадания на электроприбор брызг воды.
- Не эксплуатируйте устройство вне помещений.
- Для хранения упакуйте ароматизатор воздуха в коробку и храните в сухом помещении, в местах, недоступных для детей.

- Перед проведением технического обслуживания, чистки, а также после каждого использования, выключите прибор и отсоедините его от сети.
- Ремонт прибора может быть выполнен только авторизированным сервисным центром.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте только USB-кабель производителя, поставляемый в комплекте. Используйте только внешний источник питания со следующими характеристиками: 5 В пост. тока / 2 А.
- Не допускайте, чтобы область вокруг диффузора намокала или намокала. Если возникает сырость, уменьшите мощность диффузора. Если мощность диффузора нельзя уменьшить, используйте диффузор периодически. Избегайте намокания впитывающих влагу материалов, таких как ковры, шторы, гардины или скатерти.
- Учитывайте, что высокая влажность воздуха может способствовать размножению биологических организмов в окружающей среде.
- При наполнении и очистке прибора отключайте его от электросети.
- Никогда не оставляйте воду в резервуаре для воды, если прибор не используется.
- Очищайте резервуар для воды каждые 3 дня.
- Опорожните и очистите прибор перед хранением. Очистите прибор перед следующим использованием.
- Предостережение: микроорганизмы, имеющиеся в воде или в окружающей среде, в которой эксплуатируется или хранится прибор, могут размножаться в резервуаре для воды и, выделяясь с парами в воздух, могут создавать серьезную опасность для здоровья.

Эксплуатация

1. Установите Zoe mobile в нужном месте на устойчивую поверхность. Присоедините USB-C кабель(1) к прибору (2), подключите кабель к источнику питания (ПК, внешний аккумулятор, разъем USB или к розетке через адаптер питания с 2А / 5В). Если прибор используется впервые, аккумулятор необходимо зарядить, подключив прибор к источнику питания не менее чем на 6ч. Полностью заряженный аккумулятор можно отличить по светодиодному индикатору уровня заряда аккумулятора (5), который не горит. Если светодиод мигает, значит аккумулятор скоро разрядится (уровень заряда 10% или менее). После полной зарядки аккумулятора Вы можете использовать прибор без кабеля, с питанием от встроенной аккумуляторной батареи. Прибор работает до 6ч с полностью заряженным аккумулятором. Когда емкость для воды наполнена до максимума и прибор подключен к источнику питания, Zoe mobile может работать до 17ч.
2. Снимите крышку (10), чтобы наполнить резервуар водой и ароматическим маслом.
3. Наполните резервуар (6) водой до отметки максимального уровня (MAX) (7). Вода не должна попадать во впускное отверстие для воздуха (9). Это может повредить устройство и привести к аннулированию гарантии.
4. Важно! Транспортируйте прибор в вертикальном положении и без резких движения, если в емкости (6) есть вода. При быстром перемещении или наклоне, вода может вытечь и попасть в электронику

внутри прибора. Это приведет к повреждению прибора и аннулирует любые претензии по гарантии.

5. Добавьте 2–3 капли вашего любимого эфирного масла прямо в воду. Не размешивайте масло в воде – оно равномерно распределится при работе ароматизатора при помощи мембраны (8). Если аромат не достаточно интенсивен, можно увеличить количество капель.
6. Установите крышку (10) обратно на резервуар (6).
7. Нажмите кнопку питания (3), чтобы включить устройство Zoe mobile.
8. Если Вы хотите долить воды, отключите прибор от сети, отсоединив USB-кабель (1+2). Затем снимите крышку (10) и налейте воду не выше отметки максимального уровня. При опорожнении бака для воды (6) устройство автоматически выключается.
9. Если Вам мешает подсветка пара (например, в спальне), Вы можете уменьшить яркость светодиодов нажатием на кнопку регулировки яркости (4). Можно выбрать один из трех режимов:
   - Обычный режим (устанавливается по умолчанию при включении устройства).
   - Режим приглушенной яркости (нажать один раз).
   - Режим без подсветки (нажать два раза).

   Чтобы вернуться в обычный режим, нажмите кнопку регулировки яркости (4) еще раз.
10. Над разъемом для USB-кабеля (2), вы найдете индикатор состояния аккумулятора (5):
    - Стандартная эксплуатация, аккумулятор полностью заряжен: светодиодный индикатор не горит.

- Уровень заряда аккумулятора 10 % или ниже: светодиодный индикатор мигает.
- Аккумулятор заряжается: светодиодный индикатор горит постоянно.

При полной зарядке аккумулятора прибора светодиодный индикатор гаснет. Вы можете отсоединить USB-кабель и использовать прибор в режиме работы от аккумулятора, без подключения его к электросети (до 6 ч).

Примечание: Если Вы желаете сменить ароматическое средство, просто вылейте из резервуара воду и протрите резервуар влажной салфеткой. Затем снова наполните резервуар водой и добавьте новое ароматическое масло, как описано в п.4 инструкции.

Обслуживание и чистка

Перед любым обслуживанием и после каждого использования выключайте устройство (3) и кабель USB (1) отдельно от устройства (2).

Внимание! Во избежание поражения электротоком никогда не погружайте ароматизатор воздуха в воду.

- Ежедневно: Заполняйте прибор свежей холодной водопроводной водой. Если прибор не использовался несколько дней, то сначала слейте воду из нижней части ароматизатора (6) и при необходимости очистите ее, используя для этого моющее средство и чистую салфетку. Перед эксплуатацией прибора налейте свежей воды в нижнюю часть прибора (6).

- Регулярно протирайте внешние поверхности электроприбора мягкой слегка влажной салфеткой, после чего вытрите прибор насухо.
- Если вода жесткая (с высоким содержанием извести), на внутренней поверхности части из будет откладываться белый налет. Это очень мелкие частицы извести, которые можно просто стереть тряпкой или салфеткой из микрофибры.
- Если на крышке (10) вверху образовались отложения в виде накипи от воды и / или ароматических масел, то очистите ее, используя влажную салфетку и небольшое количество моющего средства для посуды. Затем, прежде чем использовать прибор снова, тщательно протрите крышку насухо.
- Для чистки мембраны можно использовать специальные средства для удаления накипи, после чего необходимо тщательно промыть резервуар чистой водой и просушить. При сильном загрязнении следует повторить процедуру удаления накипи несколько раз. Для очистки накипи мы рекомендуем использовать средство для удаления накипи от Stadler Form (www.stadlerform.com/accessories). Альтернативно Вы также можете использовать бытовое средство для удаления накипи или уксус. Не используйте для удаления накипи твердые предметы или мочалки, чтобы не повредить мембрану.
- Вода не должна попадать во впускное отверстие для воздуха (9). Это может повредить устройство и привести к аннулированию гарантии.

Рекомендации по обращению с аккумуляторной батареей устройства, не находящегося в эксплуатации

Правильное обращение с аккумуляторной батареей — решающее условие долгого срока ее службы. Это касается как периода эксплуатации устройства, так и периода его хранения. Аккумуляторы разряжаются, даже когда они не используются. Если вы не используете устройство в течение длительного времени, мы рекомендуем зарядить аккумулятор примерно до 50–70 % емкости и повторять эту процедуру каждые пару недель, чтобы снизить риск глубокого разряда. Глубокий разряд означает полную разрядку аккумулятора до полного исчерпания его емкости. Это приводит к падению напряжения ниже конечного напряжения разряда, что значительно сокращает срок службы аккумулятора или исключает возможность его зарядки.

Ремонт и устранение неисправностей

- В целях безопасности ремонт электроприбора должен осуществляться только квалифицированными специалистами авторизованного сервисного центра.
- Гарантия не распространяется на неисправности, обусловленные неквалифицированным ремонтом, а также неправильной эксплуатацией электроприбора.

- Запрещается использование неисправного электроприбора, а также при механических или иных повреждениях самого электроприбора, сетевого шнура или его вилки.
- Никогда не разбирайте электроприбор самостоятельно, не вставляйте никакие посторонние предметы в отверстия в корпусе электроприбора.
- В случае ремонта, прежде чем отправить прибор или отвезти его в специализированный сервисный центр, необходимо соблюдать следующие требования: полностью слейте воду из прибора (из резервуара для воды), и хорошо просушите прибор. Если в приборе осталась вода, то во время транспортировки он можеть быть поврежден. В таком случае гарантия аннулируется.

Утилизация

Позаботьтесь об окружающей среде! Не выбрасывайте неисправные электроприборы вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации электроприборов. Адреса пунктов приема бытовых электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего города. Неправильная утилизация электроприборов наносит непоправимый вред окружающей среде. При замене неисправного электроприбора на новый юридическую ответственность за утилизацию должен нести продавец. Аккумулятор является перезаряжаемым, его нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Данное устройство содержит несменяемый аккумулятор. По истечении срока службы аккумулятора устройство следует утилизировать надлежащим образом.

Спецификация

Электропитание	DC 5 В
Мощность	5 Вт
время работы	До 6 ч при работе от аккумулятора До 17 ч при работе от сети
Габариты	113 x 105 мм (диаметр x высота)
Масса, примерно	330 г
Емкость резервуара	80 мл
Уровень шума	< 26 дБ (А)
Диапазон температур для зарядки аккумулятора	0–45 °C, влажность ≤85 % RH
Модель аккумулятора	18650, 3.7 В, 5200 mAh
Соответствует европейским правилам безопасности	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA

Производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики, комплектацию и конструкцию данной модели без предварительного уведомления.
Электронную версию инструкции можно скачать на нашем сайте:
www.stadlerform.ru

Информация о сертификации

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 5 годам, при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.

2 года гарантии

Данная гарантия распространяется на дефекты конструкции, процесса изготовления и материалов. Гарантия не распространяется на все изнашиваемые детали и случаи неправильного использования прибора, а также повреждения, обусловленные недостаточной очисткой прибора.

Дата изготовления

Дата изготовления зашифрована в виде группы цифр в серийном номере, расположенном на корпусе прибора.

Пример: 78901 1511 123456

78901 – код поставщика
15 – последние две цифры года
11 – номер месяца
123456 – номер продукта

Дату изготовления следует читать:
78901 **1511** 123456 – 2015 год, ноябрь

Warranty/Garantie/Garantie

2 Years warranty

This warranty covers defects of construction, manufacturing and material. Excluded are all wearing parts and improper usage, or consequential damages due to lack of cleaning and/or descaling of the appliance.

2 Jahre Garantie

Diese umfasst Konstruktions-, Produktions-, sowie Materialfehler. Ausgenommen sind sämtliche Verschleissteile und unsachgemässe Benutzung, sowie Folgeschäden durch mangelnde Reinigung und/oder Entkalkung des Gerätes.

Garantie 2 ans

La présente garantie couvre les défauts matériels, de construction et de fabrication. En revanche, elle exclut toutes les pièces d'usure normale, ainsi que tout dommage résultant de la négligence ou consécutif à un défaut d'entretien/de détartrage de l'appareil.

Garanzia /Gwarancji/Garantie/Garanti

2 anni di garanzia

Questa garanzia copre difetti di costruzione, di produzione e di materiale. Tutte le parti di abrasione sono escluse e altresì l'uso o la manutenzione inappropriata dovuti alla mancanza di pulizia e/o disincrostazione dell'apparecchio.

2 lata gwarancji

Obejmuje to wady projektowe, produkcyjne i materiałowe. Wyłączone z gwarancji są wszystkie części zużywające się i niewłaściwe użytkowanie, a także szkody następcze spowodowane nieodpowiednim czyszczeniem i/lub odkamienianiem urządzenia.

2 jaar garantie

Deze omvat constructie-, productie- en materiaalfouten. Uitgesloten zijn alle slijtageonderdelen en onoordeelkundig gebruik, plus gevolgschade door onvoldoende schoonmaken en/of ontkalken van het apparaat.

2 års garanti

Garantien omfatter konstruktions-, fremstillings- og matrialefejl. Alle sliddele og fejlbrug samt følgeskader pga. utilstrækkelig rengøring og/eller afkalkning af enheden er ikke indbefattet.

Takuu/Garanti/Garanti

2 vuoden takuu

Takuu käsittää valmistus-, tuotanto- sekä materiaalivirheet. Takuun ulkopuolelle jäävät kaikki kuluvat osat ja käyttöohjeiden vastainen käyttö, tai ne vauriot, jotka johtuvat siitä, että laitetta ei ole puhdistettu ja/tai laitteessa on pinttynyttä likaa.

2 års garanti

Denne garantien dekker feil i konstruksjon, produksjon og materiale. Garantien omfatter ikke slitedeler og feilaktig bruk eller skader som skyldes mangelfull rengjøring og/eller avkalking av apparatet.

2 års garanti

Denna garanti täcker brister i tillverkning, produktion och material. Slitdelar och felaktig användning, eller följdskador på grund av bristande rengöring och/eller avkalkning av apparaten är uteslutna.

Retailer’s stamp / Stempel Verkaufsstelle /
Cachet du point de vente / Timbro del rivenditore /
Pieczęć sprzedawcy / Stempel verkoopadres /
Butikkens stempe / Leima myyntikonttori / Forhandlerstempel /
Återförsäljarens stämpel / Печать магазина

MANUFACTURER
Stadler Form
Aktiengesellschaft
Chamerstrasse 174
6300 Zug, Switzerland
Phone +41 41 720 48 48

DISTRIBUTION EU
Stadler Form Germany GmbH
Alt-Heerdt 104
40549 Düsseldorf, Germany
Phone +49 211 97531-640

Design by Fabian Zimmerli

Thanks to all people involved in this project: Tom Leung for his engagement and organization, Gordon Chan for the main engineering and Shiny Law for her CAD work, Mario Rothenbühler for the photos, Fabian Zimmerli for the timeless design, Matti Walker for the graphic work.

Martin Stadler, CEO Stadler Form Aktiengesellschaft